

閒情

一周

TREND weekly

加西版

逢星期四出版

Telephone: 403-262-0066 Fax: 403-233-2172
Advertising: 403-617-2100 Email: danny@trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2

Web Site: www.trendweekly.com

2020 / 08 / 27

VOL. 19. 34



FREE DISTRIBUTION Every Thursday

星馬喇沙米線

Rice Vermicelli in Laksa Soup

海南無骨雞喇沙 🌶️

Hainan Chicken Rice Vermicelli in Laksa Soup

海鮮大蝦喇沙 🌶️

Seafood & Shrimps Rice Vermicelli in Laksa Soup

勁辣肥牛喇沙 🌶️🌶️

Spicy Fatty Beef Rice Vermicelli in Laksa Soup

秘制牛腩喇沙 🌶️🌶️

Beef Flank Rice Vermicelli in Laksa Soup



桃園茶餐廳
(豐山分店) CAFE HIK

所有圖片僅供參考 | 如閣下對任何食物有敏感，請預早通知。
All photos are used for reference only | Please notify us if you are allergic to any kind of food.



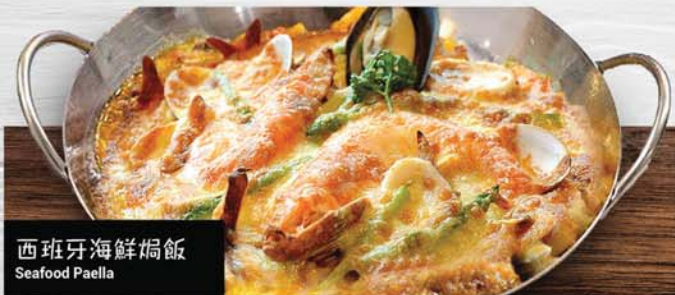
芝士奶油蝦球脆麵
Fried Noodles with Shrimp in Cream Cheese Sauce



自選皇牌鴛鴦焗
Your Bake Combination



韓式甜辣炸雞
Korean Fried Chicken with Sweet and Spicy Sauce



西班牙海鮮焗飯
Seafood Paella



韓式太陽蛋牛肉飯
Korean Beef Rice Bowl with Kimchi & Fried Egg

ALL DAY SPECIAL

配咖啡 或 奶茶 + \$1.50
COFFEE OR TEA + \$1.50

(403) 532-3982 | Unit 100, 9650
Harvest Hills Blvd. NE Calgary AB

所有圖片僅供參考
如閣下對任何食物有敏感，請預早通知
All photos are used for reference only | Please notify us if you are allergic to any kind of food.

T&T Honda

Steering You StraightSM

**NO FEE
DEALER**



T&T HONDA is a NO FEE DEALER

We don't charge any administration or documentation fees when you purchase a new or used vehicle.

It's just another way that T&T Honda steers you straight!



Honda **CHECKERED
FLAG EVENT**

INSPIRATION DRIVES INNOVATION

Performance and efficiency doesn't stop at the finish line.



STANDARD FEATURES INCLUDE:



ECON Mode & Eco AssistTM



Turbocharged 1.5L Engine



18" Alloy Wheels



Heated, Leather-trimmed Seating Surfaces

BUILT BY CANADIANS. FOR CANADIANS.



CANADA

2020 **CR-V**
EX-L AWD

RATES FROM **0.99%**

PLUS **\$1000**
HONDA BONUS¹



2020 Best Buy: Compact SUV



#Limited time lease offer is from Honda Canada Finance Inc. (HCFI), on approved credit. Lease example: 2020 CR-V EXL AWD (RW2H8LJNS) for a 60-month period, for a total of 260 weekly payments of \$102, leased at 2.99% APR, 20,000-kilometre annual allowance (12 cents/km excess charge). Total lease obligation is \$26,624. Lease payments include freight and PDI of \$1,815 and applicable fees, but do not include lien registration fee (up to \$85 in certain regions) and lien registering agent fee (up to \$6), which are due at time of delivery. No down-payment required. Taxes, insurance, license, and registration fees (all of which may vary by region) are extra. ¹ "Honda Bonus" lease or finance cash of \$1,000 on select in-stock 2020 CR-V models is available on lease or finance transactions from HCFI on approved credit only, deducted from the negotiated selling price after taxes. Offer ends August 31, 2020 and is subject to change or cancellation without notice. Dealer may sell/lease for less. Dealer order or trade may be necessary. Offer available only at participating Honda dealers in Alberta. Offers valid on select new in-stock 2020 vehicles. Visit Honda.ca or your Honda dealer for details. Visit Hondacanada.ca to learn more.



Robert Cheung
Product Advisor
403-667-7618



Charlie Vo
Senior Product Advisor
403-803-6888



Michael Lee
Assistant Service Manager
403-291-1444

T&T Honda

Steering You StraightSM

888 Meridian Road NE, Calgary, AB T2A 2N8
403-291-1444 | sales@tandthonda.ca | www.tandthonda.ca

GREY EAGLE

RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8

Phone: 403-385-3777

www.greyeagleresortandcasino.ca

自助美食餐廳全面開放 依足防疫衛生條例，服務加倍細心！

\$7.99

每天

9:30~11am

供應

天天
超值早餐



\$17.99

每天

11am~2:30pm

供應

天天
精選午餐



\$21.99

逢周一、二

5~10pm

供應

主廚
特選晚餐



\$28.99

逢星期三

5~10pm

供應

汎亞
美食之夜



\$39.99

逢星期四

5~10pm

供應

海鮮
美食之夜



\$29.99

逢周五、六、日

5~10pm

供應

燒焗
牛排之夜



(以上價格未包括GST及小費)

*PRICE EXCLUDE TAX AND GRATUITY. 18% GRATUITY FOR GROUPS OF 6 OR MORE.

All daily features include regular tea, regular coffee or fountain beverages. All other beverages are chargeable. Items subject to change. Pictures may not replicate actual items served.

Allergy Alert: For any food allergy questions or concerns, please speak with your server prior to ordering. Grey Eagle Resort & Casino is not responsible for continuing or completing a promotion. Promotions are subject to change without notice and subject to AGLC regulations. No purchase necessary. Prizes are awarded as is, no prize substitutions. Winners must be 18+.

WWW.GREYEAGLERESORTANDCASINO.CA



東來順

潮州客家美食

EASTERN FORTUNE RESTAURANT

AUTHENTIC CHINESE CUISINE

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

www.easternfortune.ca



@easternfortuneyyc



每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間

星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五/六 4:30pm - 2:00am

PHỞ Chú Thế

Già Truyền Đặc Biệt
Traditional Vietnamese Beef Noodle Soup
特別家傳牛肉粉

營業時間
星期一至六 10am - 9pm
星期日 10am - 5pm

4633 - Macleod Trail SW Calgary
Tel: 403.457.3455



家傳秘方烹製湯底
保證回味無窮

各式越南美食、特飲應有盡有



各式碎米飯

牛肉湯粉

烤肉春卷

越南春卷

順化燻

越南海卷



VAN SON VIETNAMESE CUISINE

308 - 16 Ave. NW Calgary, AB T2M 0H6

business hours
Sun-Thurs 11am - 9 pm 403 - 276 - 9990
Fri-Sat 11am - 10pm 403 - 452 - 6133



CHESTERMERE 分店現已啓業

307 - 100 Marina Dr., Chestermere Tel: 403-248-8311



午市特價套餐

Lunch Combo Special

包括 Include:

- ※ 蝦海卷壹條 Shrimp Salad Roll
- ※ 每天不同精選檬粉(價值\$11.95)
Chef's Choice Rice Vermicelli(Value\$10.50)
- ※ 汽水壹罐 Soft Drink



只限星期一至五11AM-3PM供應 Monday to Friday Only (假期除外)



卡城多個戶外遊樂設施重開

●藍色樂園

隨著政府對經濟的第二階段重開，不少市民都忍不住光顧一下自己喜歡的商店、食肆或是髮廊。考慮到小朋友難以在室內保持社交距離，因此室內的兒童遊樂場還不允許重開，但卡城其實還有多個戶外遊樂設可供玩樂。



Heritage Park

由於疫情原因，公園不少設施未能對外開放，如 Cruise、Theatre、Wagon Rides 以及復古的機動遊樂園 (Conklin Lakeview Amusements) 等。園內採取與 Zoo 一樣的 One-way Visit 及需要網上預購間時門票。火車只在總站 Shepard Station 開放，然後重複繞著園區行駛兩圈。Playgrounds 則會開放 Weedon School 及 Kinsmen Railway。而室內的汽車博物館 (Gasoline Alley Museum)、Historical Village 及 Selkirk Grille 亦會對外開放，Railway Café 則只提供 Take Out 服務。由於園區部份設施關閉，公園特意降低門票價格及免除停車費用，讓遊客玩得盡興。

地址：1900 Heritage Dr. S.W., Calgary

詳情可輸入網址及掃描二維碼：

<https://www.heritagepark.ca/summer2020>



Granary Road

有36-Acre大的這個遊樂場，與Calgary Farmyard相似，而它位於北邊。園內有多達11個娛樂項目，都以不同的主題佈置，如蜘蛛、蘑菇、蝙蝠、青蛙、蜜蜂、水果等，適合各個年齡層的大小朋友玩樂。亦有農夫市場及餐廳等。疫情下，園區決定降低門票價格，讓遊客玩得更盡興。園區亦會在當天為每一個主題遊樂場進行清潔（需關閉15分鐘），以及現場多處會提供Hand Sanitizer。



地址：226066 112 Street W, Foothills No. 31, AB T1S 5S5

詳情可輸入網址及掃描二維碼：<https://www.granaryroad.com/>



Calaway Park

卡城最大型的機動遊戲娛樂場終於在七月重開了。過山車、鬼屋、火車、摩天輪、海盜船，就是翻版Stampede Park嘛。驚險的娛樂設施不算多，但絕對是老少咸宜。連小編那麼膽小的人，也敢去坐了它的過山車一回。疫情下，所有園內的員工都會佩戴口罩，記得提前網上買票哦。

地址：245033 Range Rd 33, Calgary

詳情可輸入網址及掃描二維碼：<https://www.calawaypark.com/>



Zoo

小編上期亦有介紹疫情下，有關去動物園的體會（詳情可登陸閒情官網搜索 0709 Issue）。這裡基本與Heritage Park處理疫情的方式相同，採取與One-way Visit及需要網上預購限時門票。靠近Memorial Drive的西門暫時關閉，因此遊客只能從正門進入。

地址：210 St. George's Drive NE

詳情可輸入網址及掃描二維碼：

<https://www.calgaryzoo.com/>



Downhill karting

卡丁車任何時候都絕對是老少咸宜的活動。坐上它在這條長達1,800米的跑道上飛奔，途經各種關卡，如Banked Corners, Tunnels and Dippers等。玩完一圈未夠過癮？再來玩一轉！之後還可以與家人在WinSport Canada Olympic Park繼續遊玩。

地址：Winsport Canada Olympic Park, 88 Canada Olympic Road SW, Calgary

詳情可輸入網址及掃描二維碼：

<https://www.downhillkarting.ca/>



Calgary farmyard

位於卡城南邊的這個大型戶外遊樂場，除了可觀賞及餵養各種小動物外（如草泥馬、馬、羊等），更有不少適合各年齡層的孩子們的玩樂設施。如Playground、槍擊遊戲、大型滑梯、復古小火車、Zip Line、Jumping Pillows、Rat Rollers等25個遊樂項目。為了保障遊客安全，園內的遊樂設施會相應減少遊客人數以及有工作人員不斷進行消毒工作。八月的本週，是大型的向日葵展示的最後週末！絕對是卡城網紅的打卡場地！記得提前到官網預購門票。

地址：284022 Township Rd 224, Rocky View County, AB

詳情可輸入網址及掃描二維碼：

<https://www.calgaryfarmyard.com/summer-season>



AUG 28 - SEPT 3
2020



LUCKY SUPERMARKET

25.99 each

2020年
新造



三小姐牌特級香米(40磅)
Triple Girls Jasmine Rice
2020 40lb

6.99 each



惠豐牌即食粉絲
Vifon Instant Bean Thread
Chicken or Crab Flavor
12x50g

4.49 each



海燕牌特級魚露
Hai Yen Fish Sauce 680mL

2.69 each



李錦記海鮮醬
Lee Kum Kee Hoisin Sauce
443mL

1.79



假日牌午餐肉
Holiday Luncheon Meat
340g

99¢ /lb

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



羅馬番茄(加州產)
Roma Tomato, Calif

1.38 /lb

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



紅肉木瓜(墨西哥產)
Red Papaya, Mex

2.18 /lb

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



亞省青豆仔
Green Beans, AB

78¢ /lb

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



亞省台灣椰菜
Taiwan Cabbage, AB

1.48 /lb

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



黃心番薯(中)(加州產)
Medium Sweet Potato,
Calif

1.78 /lb

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



甜白菜(墨西哥產)
Sweet Bok Choy, Mex

1.18 /lb

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



冬瓜(中國產)
Don Qua Squash, China

2/2.00

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



BC 長英青瓜
English Cucumber, BC
or In Store \$1.28 / each

3.28 /lb

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



泰國蜜柚
Thai Gold Pomelo, Thai

2.98 /lb

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



珍寶呂宋芒果(墨西哥產)
Jumbo Ataulfo Mango,
Mex

1.98 /lb

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



蜜柑(中)(澳洲產)
Honey Murcott
Mandarin, Australia

3.00 for 2

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



西生菜
Head Lettuce

6.98 each



仙女牌糯米(5磅)
Fairy Brand Glutinous
Rice 5lb

12.99 each

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



惠娜牌好好即食麵
Hao Hao Instant Noodle
Fried Onion or Hot &
Sour Flavor 30x75g

1.89 ea

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



馬士得牌魚露
Master Cook Fish
Sauce 680mL

8.29

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



李錦記熊貓牌蠔油(5磅罐裝)
Lee Kum Kee Panda
Oyster Sauce 5lb

2.99 each

5 Days Only
Aug 28 - Sept 1
只限五天



卡夫牌原味芝士醬
Kraft Cheez Whiz
Original Cheese Spread
450g

6.99 /lb

2 Days Only
Aug 28 - 29
只限兩天



震撼價
Super Hot Sale
游水鱒魚
Live Tilapia Fish
(No Extra Service)
Sunridge Store Only
Sunridge 分店

6.99 /lb

4 Days Only
Aug 28 - 31
只限四天



特級牛尾
Beef Oxtail

6.99 /lb

4 Days Only
Aug 28 - 31
只限四天



震撼價
Super Hot Sale
新鮮牛肉眼扒(原裝)
Whole Beef Rib Roll
Whole Pack

2.49 /lb

4 Days Only
Aug 28 - 31
只限四天



震撼價
Super Hot Sale
豬腿肉連皮
Pork Leg With Skin

2.69 /lb

4 Days Only
Aug 28 - 31
只限四天



震撼價
Super Hot Sale
大排骨
Pork Side Spare Ribs

1.59 /lb

4 Days Only
Aug 28 - 31
只限四天



新鮮特級雞腿球
Trimmed Chicken
Drumsticks or 1.49 /lb
for Whole Case Lot

3.99 /lb

4 Days Only
Aug 28 - 31
只限四天



震撼價
Super Hot Sale
永達新鮮加美雞
Wing Tat Fresh Canada
Chicken

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:
9am - 9pm Daily

Prices Effective
August 28, 2020

FRI 28 SAT 29 SUN 30 MON 31 TUE 01 WED 02 THU 03

Instagram @ luckysupermarket_calgary
Facebook @ luckysupermarketcalgary

本超市設有
**ORDER
ONLINE &
PICK-UP**
網上預約到取服務

家庭日優惠
Family Day
Tuesday September 1

10% OFF
九月一日 (星期二)

26.99 each
2 Days Only
Aug 28 - 29
只限兩天



新鮮海膽 (10件)
Sea Urchin Uni 10 pc Tray

7.99 /lb
2 Days Only
Aug 28 - 29
只限兩天



特級原隻有皮草羊
Whole Halal Goat Carcass
Skin On

2.69 /lb



IQF 虱目魚
Chanos IQF Milk Fish
800UP

7.99 each



幸福比內牌有頭老虎蝦
Lucky Pinoy Head On Shell
On Black Tiger Shrimp
21/25 454g

8.99 each



小美黑糖珍珠雪條
Xiao Mei Brown Sugar
Boba Ice Bar 4x80g

1.49 each



海燕牌米粉
Ocean Swallow Square
Rice Vermicelli 1mm
400g

6.49 each



幸福牌芥花籽油
Lucky Canola Oil 3L

1.49 each



楓葉牌維也納香腸
Maple Leaf Vienna
Sausage 113g

1.99 each



嘉慶牌椰果(紅/綠/白)
Lucky Pinoy Coconut
Gel Red, Green or
White 340g

99¢ each



雞嘜鹹酸菜
Cock Brand Pickled Sour
Mustard 300g

79¢ each



家樂牌酸子湯料
Knorr Tamarind Soup
Base 40g

99¢ each



叮噠雜貨小食
Ding Dong Mixed Snacks
Chips & Curls or Nuts
100g

4.99 each



雀巢濃味即溶咖啡
Nescafe Rich Instant
Coffee Hazelnut 100g

2.18 多款口味



Rubicon 果汁 (1升裝)
Rubicon Exotic Juice
Drink Assorted Varieties
1L

5.49 each 多款口味



蒙古牌果汁連椰果
Mogu Mogu Drink w/
Nata de Coco Assorted
Varieties 6x320mL

8.99 each



好運原隻燒春雞
Lucky BBQ Whole
Cornish Hen

2.99 each



好運紫心番薯甜包
Lucky Ube Ensaymada
400g

2.79 /lb



幸福比內牌竹莢魚
Lucky Pinoy Round Scad
Fish 5/7

2.89 /lb



幸福比內牌吞拿魚
Lucky Pinoy Bullet Tuna
Fish

4.19 /lb



海燕牌去頭鯰魚
Ocean Swallow Headless
Yellow Catfish

4.29 /lb



海燕牌去腸肚弓鱈魚仔
Ocean Swallow Baby
Cleaned Mudfish
200/500

7.99 /lb



幸福比內牌已調味去骨虱目魚
Lucky Pinoy Marinated
Deboned Milk Fish

6.49 each



海燕牌有頭白蝦
Ocean Swallow Head
On White Shrimp
60/70 400g

1.99 each



爽口牌魚丸
Tasty Fish Ball 180g

5.49 each



三魚牌急凍梭子蟹盒裝
3Fish Large Cut
Swimming Crab 454g

1.69 each



新東食品新鮮潮州標條
Chef Fresh Rice Noodle
454g

1.39 each



幸福牌去皮木薯
Lucky Peeled Cassava
454g

1.79 each



雞嘜香蕉葉
Cock Brand Banana
Leaves 454g

8.99 each



蘇貝歐牌雪糕 (1.42L)
Sorbetero Ice Cream
Assorted Varieties 1.42L

Flyer prices effective August 28, 2020 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | f @

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限, 售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤, 一律以店內標示價錢為準



明威超級市場

#3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 08月28日至09月03日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10am - 8pm

金鳳香米
Golden Phoenix Rice



\$39.99/bag

Akeno白蝦 21/25
Akeno White Shrimp



\$26.49/box

菠蘿蜜
Jackfruits



\$1.25/lb

餐館特價批發

紅雙喜百加利	\$29.00/box
紅蘿蔔	\$14.00/box
台灣椰菜	\$24.00/bag
青椒	\$28.00/box
李錦記熊貓蠔油	\$46.00/box

\$1.49/lb

香梨
Fragrant Pear

\$3.19/ea

青通菜
Green Ong Choy

\$1.35/lb

豐水梨
Brown Pear

\$2.19/lb

油菜
Yue Choy

\$1.15/lb

大甜橙
Large Orange

\$1.69/lb

上海白菜
Shanghai Bok Choy

\$3.89/lb

新鮮龍眼
Fresh Longan

\$1.19/lb

大芋頭
Large Taro Roots

\$3.49/lb

夏威夷木瓜
Hawaii Papaya

\$0.69/lb

台灣椰菜
Taiwan Cabbages

\$3.89/ea

G7咖啡
G7 Instant Coffee

\$1.59/ea

雞牌綠豆
Cock Brand Mung Bean

\$2.99/ea

粽葉
Bamboo Leaves

\$2.29/ea

Aroy-D菠蘿蜜
Aroy-D Jackfruits in Can

\$0.89/ea

雞牌菱粉
Cock Tapioca Flour

\$6.39/ea

黃蓋美極醬油
Maggie Soy Sauce Yellow Cap

\$0.99/ea

雞牌鹹酸菜
Cock Pickled Mustard

\$3.29/ea

六福皮蛋
SF Preserved Duck Egg

\$1.59/ea

Urban Green 粟米條
Urban Green Baby Corn Whole

\$1.45/ea

玫瑰1mm, 2mm沙河粉
Rose 1mm, 2mm Rice Noodle

\$2.59/ea

魷魚標魷魚露
Squid Fish Sauce

\$0.89/ea

親親仙草凍
CC Grass Jelly Drink

\$2.69/ea
\$2.09/ea

大信炸豆腐/水豆腐
DSI Deep Fried Tofu, Tofu

\$11.99/ea

鶉鶉
Quail

\$21.49/box

妮娜白蝦41/50
Nila White Shrimp 41/50

\$2.19/lb

龍利魚柳
Basa Filet

\$6.19/ea

紐西蘭青口
New Zealand Mussels

\$2.69/ea

Vivasea急凍熟蜆肉
Vivasea Frozen Cooked Clam

\$6.59/lb

海威大墨魚
Searay Cuttlefish Seiche

\$12.49/bag

鳳尾蝦31/40
White Shrimp with Tail on 31/40



Allstate
交託在手 放心無憂

最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機: 587-315-8500
電郵: whui@allstate.ca
地址: #234, 40 Country Hills Landing
NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車·房屋·人壽·旅遊

受條款及條件限制, 折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有, 並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。



許蘊妍
Winnie Hui

精通國、粵、英語
服務 Allstate 超過20年
竭誠為您服務

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗

提供英、國、粵、台山

多種語言服務

•會計 •簿記 •年結及財務報告

•公司及自僱報稅 •公司註冊

•Payroll / GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email:jamesyee@telus.net

**亞省政府支持研究興建
超高速管道列車可行性**

一個在亞省議論多年, 尋求貫通本省兩個最大城市的交通工具方案, 省政府終於本周二拍板支持研究興建超高速管道列車(Hyperloop)連接愛城及卡城的可行性。亞省政府表示, 已跟設於多倫多的TransPod簽署雙方諒解備忘錄, 祇要TransPod從私人集資上籌足5,000萬美元的可行性研究費用(目前已籌得4,000萬美元), 便可開始進行首階段為期20個月的可行性研究, 相信在今年內便可啟動此研究。

如研究得出結果是可行的話, 2022年便可興建試驗管道, 預算2025年可開始全面動工。此計劃將是亞省省府為將來經濟發展, 創造就業及環保一大里程碑。此計劃將由私人企業投資及營運, 無須省政府作出任何撥款承諾, 未來10年更可創造38,000份職位, 每年亦可減少30萬噸碳排放量。

時速可高達1000公里的管道列車, 由卡城至愛城單程祇須30分鐘, 到時兩個大城市的乘客及貨運往來便更快捷方便。有關此超高速管道車的更詳細報導, 可參閱本刊第16頁。

雖然亞省的食肆已恢復堂食多時, 但仍然有部份食肆為避免衛生部門對堂食服務防疫措施的限制, 而選擇祇做外賣不設堂食。因為開放堂食服務確實會令人手及成本增加, 因為要設有消毒搓手液, 口罩及手套等, 更要不時要清潔及消毒店內傢私、餐具及餐牌等。最難為的就是要前堂員工不斷提醒客人進出或離枱時要戴上口罩, 每枱祇限坐6人等等, 最奇怪的是仍然有很多人不知要戴口罩輪候及每枱限坐6人等條例, 還要跟前堂員工發生口角, 真是難以理喻。需知道此等種種條例都是省府及市府衛生部門所訂立, 如有違規, 食肆可受到票控罰款甚至被暫時停業, 希望各位食客理解。

亞省衛生廳星期三公佈省內新冠疫情, 星期二新增127例, 全省共13,210宗。卡城新增49例, 共7,205宗。愛城新增61例, 共2,837宗。

2020年8月26日



克羅地亞 盧比安娜 Ljubljana (一)

早餐後，離開札格勒布時穿梭新穎高樓大廈和歷史建築中，有時空錯亂感。過了薩瓦河 Sava River，輕鬆出了克羅地亞境，入「斯洛文尼亞 Slovenia」國境過海關時，司機先下車交資料，我們要落車排隊，每人出示護照給海關窗口內人員對照和蓋章，團友持加拿大或美國護照順利過關。斯洛文尼亞同樣曾被列強統治，1991年宣告獨立，2004年加入歐盟，經濟突飛猛進國民收入高，通關嚴格。

「盧比安娜 Ljubljana」面積約170平方公里，人口約28萬迷你首都，1991年銅製城市模型顯示舊城和新城，景點集中在舊城步行可抵達，多座橋樑橫跨「盧比安娜河 Ljubljana Rive」，河流經市中心，城市因河而得名。我們逗留一小時自由活動無當地導遊，太座出發前做了些小功課便扮代表，心口揸個「勇」字做幾位團友導遊。先去橋下歐洲少有免費廁所，廁所設備齊全整潔。再到旅遊資訊中心找地圖，地圖密麻麻沒時間研究，決定見路就行，她無方向感走了許多回頭路，體會到導遊一定時間看完指定景點不易為。資訊中心位於河畔，周圍巴洛克式、新藝術或新古典風格建築，優雅中古外貌，各式各樣商店、麥當勞、餐廳、咖啡店等。Sokol 餐廳門口有有趣人偶廚師，餐廳的斯洛文尼亞甜點「多層夾心派餅 Prekmurska」，一層一層夾着蘋果泥、奶油、肉桂、檸檬等餡料，烤得酥脆可口，可惜無機會品嚐，連領隊介紹的咖啡店，五花八門糕點都找不到，愛嗜地道食品太座又一次失望。市中心正慶祝「科學節 Znanstival」，街道兩旁擺滿攤檔，樹叢中隱約可見雄據山頭「盧比安納城堡



三重橋(網上相片)



普雷雪倫廣場



詩人與繆斯雕像

Ljubljana Castle」。資訊中心前是「三重橋 Triple Bridge」，顧名思義三座平行橋樑連接新城及舊城，中間那座由意大利建築師設計，建於1842年石砌拱橋，名為醫院橋，交通流量日漸增加無法負荷，1931年舊石橋兩旁各增建威尼斯風格輔助橋，設計成漏斗狀，三座不同角度橋樑供行人使用。地面無法一次過拍到三座橋，借助網上高空拍相片分享。橋上可以欣賞廣場與河岸兩旁美麗建築，橋的另外一端就是「普雷雪倫廣場 Prešeren Square」，最搶眼夢幻粉紅色巴洛克式「方濟各會報喜教堂 Franciscan Church of the Annunciation」，建於1646年，1993年翻新，教堂頂有尊青銅鑲金聖母像，高聳鐘樓，一見難忘著名地標。廣場豎立愛國詩人 France Prešeren 雕像，廣場以他姓命名，他其中一首詩成為斯洛文尼亞國歌，他雕像後是手執桂冠掌管文學女神繆斯，為他帶來靈感創作出流芳百世詩作。雕像後一棟百年歷史「中央藥房 Central Pharmacy」，旁邊1903年完成第一座百貨公司 Galerija Emporium，入口玻璃花瓣狀的頂篷，是新藝術運動代表作，高貴雅麗，屋頂有商業之神「墨丘利 Mercury」雕像，雕像左腳衣服皺褶中有個滿臉鬍子人頭，是這棟建築最初主人。左後方建於1873年棟梯形屋頂「郝普特曼之屋 Hauptman House」，1895年大地震倖存建築，1904年重建時，外牆用綠色、藍色及紅色陶瓷磚砌成幾何圖形新藝術風格紋飾，入口上小陽台保留巴洛克風格。三重橋很短，來來回回從不同角度觀賞橋和粉紅色教堂美態，河畔露天咖啡座真想坐下來悠閒喝杯咖啡，享受河流帶來浪漫氣息！太座遠遠聲聲催促，旅行要趕來趕去嗎？未完待續。

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com



美加餐具設備公司
B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址：BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話：403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品
恭祝各界新春快樂



花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✧ 結婚花球 ✧ 靈柩花被
- ✧ 開張花籃 ✧ 長壽花園
- ✧ 剪綵花球 ✧ 花牌、花籃
- ✧ 祭帳、檯圍



日昇參茸藥行

Sunrise Chinese Herbs Center

新址：#201 - 4909 17 Ave. SE Calgary (小西貢商場內) Tel: 403-261-0060

專營：參茸、藥材、海味、中國成藥、經驗中醫長期駐診

搬遷啟事

本店現已遷往東南區小西貢商場新址繼續為各界服務，
歡迎各新知舊雨光臨惠顧！

**本店開業期間
店內大量貨品特價優惠**



H&W 超值新鮮蔬果專門店
為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果
所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準

凡購物滿 \$30 即可免費獲贈西芹一把

 3lb Red Onions 款洋蔥 (3磅裝) 2.88/ea	 Granny Smith Apples 史密斯蘋果 0.78/lb	 Roma Tomatoes 羅馬番茄 0.98/lb	 Green Peppers 青椒 1.28/lb
 Minnelo Tangelos 甜橙 0.98/lb	 Local Mini Cucumbers 當地迷你青瓜 0.78/lb	 Large Seedless Watermelons 特大無核西瓜 3.88/ea	 Head Lettuce 西生菜 0.98/ea

零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232
 周一至周五: 9am-8pm 周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm



本周特價
8月27日 - 9月02日



奧圖當選 保守黨新黨魁



張子豐

中國武漢社會學學士
加拿大紐芬蘭紀念大學社會學碩士
現於卡城任職教師
為省議員競選團隊核心志願者
email: zifengz1992@gmail.com
Oriental-CZ.blogspot.com

東部（多倫多）時間24日凌晨，保守黨黨部在經歷了數小時的開票延誤後（有一說一，在長達五個多小時的延誤期間，保守黨黨部給出的解釋是技術問題，拆封機器剪壞了選票，但是經歷過2018年安省進步保守黨黨魁選舉一役後，作者實在很難不浮想聯翩——不過本次黨魁選舉，這種猜測太沒邊際，更多是娛樂性的，本文就不涉及了），報出了黨領選舉的唱票結果。四位候選人中，國會議員史隆第一輪出局，律師露易絲博士第二輪被刷，最終在麥凱和奧圖兩位選前預測的“前列”候選人中，奧圖拿到了更多的第二第三順位票，最終以59%的支持率勝出第三輪，擊敗麥凱，當選加國保守黨第三任正式黨魁。

這個結果，意外嗎？應該說，絕大部分算不上甚麼意外。麥凱在第一輪唱票後，得票率僅拉開了奧圖一個百份點，這種領先優勢對他來說是不夠的，因為民粹派的史隆和福音派的露易絲的支持群體大部分都比奧圖要偏右，史隆和露易絲被刷掉後，他們名下的選票跨過整個光譜，跳過奧圖，流到麥凱這裡的機率不會高。而至於麥凱為何第一輪得不到高支持率——只能說是因為他自身的條件，根本就沒法讓選民（保守黨黨員同理）產生“一眼心動”的感覺。麥凱此人，之前作者盡量說的是客氣話，如果不太客氣地評論他，就得說，他顯得很死板，完全沒有魅力。站到演講台上，一張“歷盡滄桑”不苟言笑的長臉一沉，說辭又是一套套最容易讓人覺得滑頭的老套政治辭令，雖然挑不出甚麼硬傷，但幾乎也沒有閃光點，不能讓人心生親近，也不能讓人肅然起敬。他的履歷聽來唬人，保守黨的“建黨元老”，可是但凡對那段往事有了解的朋友都知道，當時舞台上真正的戰略家是聯盟黨的黨魁，也就是後來的總理哈珀，而當時麥凱領銜的聯邦進步保守黨，已經在聯邦政壇被邊緣化許久，在國會只有一個很小的黨團，論聲勢也遠不如聯盟黨。麥凱後來被哈珀留任做副手，更多是一種政治酬勞，不能證明他真的有什麼一技之長、過人之處。此次麥凱在黨魁選舉中落敗，應該說完全可以理解，保守黨的黨員們本就有充足的理由可以不喜歡他。

實際上，保守黨此次黨魁選舉，沒有讓麥凱上位，不見得是壞事。如果麥凱就任新黨魁，某種意義上來說，將會構成美國民主黨提名拜登的加國翻版——一個“過氣”下野的政治副手，都是先在競爭中落敗給本來的正職，後來出於正職的“團結陣營”考慮被留任（拜登也曾在2008年參加民主黨黨內提名，但敗給奧巴馬）；在任的時候毫不起眼，結果等到黨內人材青黃不接了，被

捧出來“臨危受命”——其結果恐怕也可以預見：要不是今年新冠疫情拼命扯著特朗普的後腿，2020年美國大選，拜登本來哪有贏面可言？如果麥凱本次當選保守黨黨魁，其最終戰績恐怕不會比沒有疫情相助的拜登好到哪裡去。若真是麥凱當選，對保守黨黨部來說最大的好處，可能就要算能借麥凱履歷強勢造一波勢，把他的背景美化到和小杜魯多差不多的高度；然而，以麥凱這種個人素質——難聽一點講，完全讓人看不出他曾擔任過聯邦司法部長這種要職、讓人記住的花邊新聞比政績多，幾近可以被揶揄“履歷以外資本為零”——吹得再漂亮，在普通選民面前，怕也是也會“見光死”。因此，麥凱沒能上位，保守黨在某些方面，說不定還省心了呢。

不過，奧圖當選黨魁，保守黨同樣面臨著吸引選民的問題。奧圖的資歷以總理候選人標準看，實在是比較淺，名義上有一年內閣部長任期，實際上他在任那段時間（2015年），基本上全加上下都只剩下忙活大選了，根本沒幾個人能費心思記住他。如果說麥凱是公眾形像成問題（花邊新聞），奧圖則便是還沒有一個“公眾形像”——不是說他公共形像差，而是說他完全還沒有知名度。黨魁選舉前，有調查結果表示，60%左右的加國人根本不知道這位老兄是誰，即便三年前的2017年，他就已經參加過一次保守黨黨魁選舉，並且在十幾名候選人中混戰到第三位。另外，保守黨目前最大的對手，毫無疑問是自由黨及總理小杜魯多，然而小杜魯多的綜合資質實在是太難複製，特別是背景、個人氣質這兩方面，2015年時他就是靠這兩點先聲奪人贏的。在這兩方面，麥凱或許還能被勉強“吹”到近似杜魯多的高度，換成奧圖，差距就更明顯了。奧圖的相貌可謂“耿直憨厚”，雖然肯定算不上難看，但是也說不上出眾，特別是公眾人物的標準而言。他在演說、公共活動中的形像，目前也只能算中規中矩，說不上差，但也只是勉強及格，不過經過一段時間任黨魁的歷練後可能會有提高（但是提高的空間可能也有限，可以參見前黨魁希爾）。要知道，目前的小杜魯多，綜合來看，僅剩的競爭力就是公眾形像，但這同時也是小杜魯多的核心競爭力。即便是醜聞纏身，疫情壓境，小杜魯多依然可以保持著富有親和力、顯得真誠不心虛（至少表面上；但是注意，以他身處風口浪尖的處境，能臨場不亂可不簡單。這一點甚至可能還能吸引一些選民——能顯得這個人心理素質很好）的微笑，每天對所有加國人做出得體的發言。僅此一點，奧圖將來與小杜魯多站在一起同場競技時（例如大選前的黨魁

辯論環節），就很可能會吃虧。亞省的朋友們可能普遍對保守黨好感多一些，對自由黨好感少一些，從而可能會對奧圖多一些好感；但是不要忘了，整個加國，從政治光譜而言，處於右翼的人口大致也就是半數，而拋開這些人的另外一半加國人看奧圖時，可就沒有政治立場光環加成了。然而同時，決定歷次大選結果的，往往就是這些居住在其他省份的“另一半人”。（亞省由於太過忠實於保守黨，近幾十年都未曾在聯邦大選中扮演過局勢決定者的角色）因此，綜合看來，奧圖雖然做個黨魁不會有啥大問題，但是若想帶領保守黨取得大選大勝，特別是直面並戰勝小杜魯多和自由黨這一“夢幻組合”，還是有難度的。

作者在前幾篇文章中，就曾經寫過這樣一個論斷：本屆保守黨黨魁，最大可能扮演的還是一個過渡性的角色。這個“過渡性”的含義就是，帶領保守黨先挺過下次大選，換掉已經敗陣一次的希爾，待到他日保守黨選情有起色，再讓位給資質更好的候選人。換言之，作者當時就已在暗示：無論是麥凱還是奧圖（當時黨魁選舉的結果還不能預測），都不具備能決定性地擊敗小杜魯多的資質。實際上，我們如果回顧一下目前這個加拿大保守黨（2004年建黨）的歷史，就會發現，它的上升期，就是前總理哈珀這位一代梟雄統合各派，執掌大權的那幾年。毫不誇張地說，前總理哈珀，就是這個新保守黨的靈魂人物。而他走後，保守黨便陷入迷茫期，“六神無主”，後繼乏人。此前幾年，小杜魯多的自由黨風頭正盛，也導致許多有野心的哈珀時代黨內“大佬”紛紛暫離聯邦政壇，去到別處更新履歷，例如亞省現省長康尼，其後果就是更無人來接聯邦保守黨這個“爛攤子”。因此，我們可以大膽推測，不止麥凱奧圖，在小杜魯多的自由黨支持率斷崖式下跌之前，願意出來競爭保守黨黨魁之位的人，都不會是上佳之材——對於能人們來說，目前坐這個黨魁位置費力不討好，“性價比”實在太低了。相應地，對於保守黨未來幾年的選情，我們也應該有個大致預期——不要太高為好。

奧圖獲勝，若要說完全沒有意料之外的因素，倒也不算。在作者眼中，此次唱票過程中最出乎意料的，是四位候選人在魁北克省的支持率。首先，奧圖在總分7800分的魁北克（全國第二大省）首輪唱票超出麥凱900分左右，大比分領先，但是此前並沒有任何分析指奧圖在魁北克有特別的基礎（他生於滿地可，但從他身上基本看不出甚麼魁省元素），也沒有指麥凱曾特別得罪過魁省選民。此外，在許多省份“吊車尾”的極右翼候選人史隆，在魁北克省反超了律師露易絲排在第三位，雖然領先只有20分，這與魁北克省一直給人的印像（雖然很奇怪，但算不上太極端）也不太相符。誠然，史隆和露易絲的情況當中，可能有露易絲的福音派背景和魁省法裔的天主教文化不相容，因此吃虧的原因；而在麥凱一邊，也有一些諸如“我們魁省人就是討厭這種做作的政治老油條”的可能因素。但是，排除上述種種可能性，這種現象背後仍藏著一條不可抹消的隱憂：此次黨魁選舉配票的規則，是按照選區數計分，不計區域內究竟有多少黨員投了票。那麼，目前保

守黨在魁北克的註冊黨員，會不會本身就是總體比較極端的一個群體？要知道，此前歷屆大選，自由黨、新民黨、魁人黨基本上搶光了魁省的所有票源，目前這屆保守黨在魁北克向來缺乏根基。如果說魁北克大部分選民都不支持保守黨，也因此不願意砸錢入黨、參與黨領投票，那麼那些本來還有數個聯邦政黨（自由黨、新民黨、魁人黨）可以作為“站隊”的選項，最終卻還是選擇加入保守黨的魁省選民，很有可能就是其中邊緣性的一個群體：魁省英裔（而且可能是對英裔身份及文化認同度最高的一些魁省英裔）、各類立場最為極端保守者，諸如此類。如果這種情況當真已經發生，那麼前述24日凌晨公布的配票結果就不算意外；而如果這是真實情況，那麼保守黨在魁省的戰略就出了方向性的錯誤：依照此次黨魁投票實施的計分規則，魁省被給了很高權重，選出的黨魁必然兼顧到了魁省的保守黨黨員的偏好，但是【魁省保守黨黨員】的偏好，卻未必能代表【魁省選民】的偏好，甚至和其大相徑庭南轅北轍都有可能。以這樣的方式“重視”魁北克，最終說不定會拉大保守黨離其心心念念的魁北克選區的距離。（值得一提的是，奧圖24日凌晨的競選演說中，還直接對魁人黨開炮，稱其“過時”，表現出對魁省票源幾乎不加掩飾的迫切渴望。）作者認為，這是保守黨接下來非常有必要檢討的一個問題。

前期更正

在前期作者對杜魯多的“WE門”的分析中提到，前自由黨政府財長莫諾已於17日辭職，且已有傳言稱（已見諸一些英文媒體）杜魯多想要收編前央行行長馬克·卡尼做財相，這兩條信息實際上都確有其事。但是，作者因為疏忽，沒有注意到周二時杜魯多已委任副總理方慧蘭接任莫諾任財長，而在文中寫到杜魯多希望卡尼“接任莫諾”，這是有誤的，乃是作者忙碌中沒能查閱到最新信息帶來的疏忽。有鑒於此，在此特地向各位讀者致歉！

針對方慧蘭的任職，作者認為應當作以下解讀：財相一職非常重要，甚至多被認為是總理之外的內閣第一重臣，不宜懸空過久。方慧蘭目前是杜魯多最信任的閣員之一，且此前任跨部門事務部長（Minister of Intergovernmental Affairs），一直負責政府內部的協調職責。此次杜魯多讓她掌管財政，屬於“自己人”就位，也對業務有所了解，不至於引發政府內部摩擦，在目前自由黨政府面臨的麻煩當中再添亂，也不至於因為新財長不熟行情，導致業務斷檔。不過，以方慧蘭本人作家、駐外記者的本業出身，資質較為適合她此前擔任的外交部長、跨部門事務部長，而與財相的職務相性不佳。因此，若杜魯多想找一位領域內更專精的專家最終接任財長，非常可理解，而且可能性很高（雖然即便他另請高明，最終請來的是不是熱傳的卡尼，也有待觀察）。



亞省政府將支持超高速管道列車計劃

亞省政府已經率先與總部位於多倫多的交通科技公司TransPod簽署了一項“了解備忘錄”(MOU-Memorandum of Understanding)，支持該公司在愛民頓和卡城兩城之間，開發和測試“超高速管道列車”。儘管亞省政府並未作出任何財政承諾，但是亞省將會向該公司提供支持，包括共享數據、識別土地，並參與跟潛在投資者的討論。在2022年之前，該項目會完成短期的可行性研究；在2024年之前，完成研發工作；2024-2027年之間，測試軌道建設和投入使用；從2025年開始，在愛民頓市中心和卡城市中心之間，修建一條線路，計劃在2030年建成。於2015年成立的TransPod，是為數不多的開發Hyperloop交通技術的科技公司。一般來說，飛機的正常時速大概在八九百公裡，而TransPod的超高速管道列車，能達到超過1000km/h的速度，比飛機還快。

該公司的聯合創始人兼首席執行官Sebastien Gendron說：“雖然這聽起來有點不可思議，但其中大部份所需的技術，現在已經存在了。它就像是一個沒有機翼的飛機。該系統使用的是清潔能源，由太陽能電池板和電力混合提供動力，可以運輸乘客和一些對時間敏感的商品，比如郵件或電商產品。”

所謂的“超高速管道列車”，運用的是Hyperloop技術，是一種在真空管道中以超低摩擦、超高速度行駛的運輸系統，最早的概念在2012年由Tesla總裁Elon Musk提出。目前，美國大西雅圖地區的Seattle-Tacoma國際機場鏈接線之外，印度也已官宣採用該技術建造Pune-Mumbai長廊。Gendron說，由於面臨與多省合作的挑戰和各個交通部門的競爭水平，亞省最終成為了“理想的候選人”。其

中該省平坦的地形，也是一個有利因素。他還表示，這個項目預計耗資\$60-100億加幣，目前正努力籌集資金，在10年內會為該省創造多大3.8萬個工作崗位，並為全省的碳排放量每年減少達30萬噸。亞省交通部長Ric McIver表示，他對該項目感到興奮，並認為這會使亞省更具競爭力。他說，他想證明該省對商業很友好，特別是對科技公司。“雖然我不相信對石油和天然氣的需求會很快消失，但我們沒有理由不嘗試一些東西，來使經濟變得更多樣化。亞省有很多人，只要稍加培訓，就可以完美完成TransPod項目所創造的工作。我相信，超高速管道列車不僅可以改善經濟，還能改善亞省人民的生活質量。”

在該計劃中，這個高速火車將完全是電動的，並且每小時可以行駛1000公里以上，這意味著從卡城到愛城的行程可能只需30分鐘，預計單程票的價格在40到60元之間。



海南雞

雞肉 所需材料

- 卑詩農場臺灣走地雞 約2磅重
- 雞高湯10公升
- 姜半塊 (去皮切絲)
- 蒜頭10瓣
- 中型紅蔥頭8顆
- 青蔥一把
- 八角6瓣
- 麻油 2湯匙
- 鹽 1/2湯匙
- 味啉 1/2杯
- 現磨黑胡椒 少許 (調味用)

雞湯 做法

- 將雞先去頭去腳做處理。雞脖子跟內臟則擺置一側
- (除全雞外)將剩餘的材料放入大湯鍋內,并開火煮至沸騰
- 轉小火燉煮20分鐘
- 將已去頭去腳的雞放入鍋中,并開火
- 烹飪約30分鐘後將鍋移開火源,讓雞繼續留在鍋內約30分鐘。
- 請注意:不可移開鍋蓋。雞的內部烹飪溫度應達到華氏180度F(相當於攝氏82度C)。
- 將雞從鍋取出并擺置于常溫約30分鐘。
- 雞湯將用于烹飪米飯及做為沾醬使用,請勿傾倒。

芝麻醬油沾醬 準備材料

- 醬油 50克
- 紅燒醬汁 25克
- 蚝油 30克
- 麻油 10克
- 植物油 5克
- 糖 25克
- 鍋內的雞湯 50克
- 黑胡椒 少許

做法

將材料全部攪拌均勻,擺置一旁備用。

準備材料 (米飯)

- 香米 1杯 (反覆沖洗約5次)
- 植物油 10克
- 雞油 1湯匙 (取自雞脖子或是內臟部分)
- 薑 4小片
- 蒜頭 4粒 (整顆完整的)
- 紅蔥頭 2個 (切片,非切粒)
- 青蔥 2棵
- 鍋內雞高湯 2杯
- 八角 2粒 (整顆)

做法

- 將油及雞油倒入鍋中 - 將雞脖子切斷并一起加入烹煮
- 用慢火烹煮約2分鐘
- 加入薑、蒜、紅蔥頭及八角再煮一分鐘。將脖子/內臟取出
- 加入白米及雞高湯
- 煮滾後轉小火燉煮
- 蓋上鍋蓋繼續烹煮直到湯汁收盡(約時20分鐘)

擺盤

- 將雞肉去骨後切至適量大小
- 在雞肉上淋上適量沾醬
- 加上切片小黃瓜或川燙過的豆芽菜作為擺盤配菜
- 將室溫的海南雞搭配熱騰騰的白飯一同食用

備注: 加拿大衛生部 (HEALTH CANADA) 建議使用電子食物溫度計以確保家禽肉烹煮至安全食用範圍。檢測方法為: 全雞肉品內部溫度應烹煮至攝氏82°C(即華氏180°F); 或已經處理過的片狀肉品內部溫度應達到攝氏74°C(即華氏165°F)。電子溫度計應插入肉質最厚密的位置(且尚未碰觸骨頭部分)。查詢更多食物安全資訊請瀏覽網頁: www.canada.ca/en/health-canada/services/general-food-safety-tips/safe-internal-cooking-temperatures.html

bcchicken.ca/consumer/specialty-asian-chicken

亞洲特產雞種



健康營養
按照加拿大標準生產





卡城東北區現代汽車代理

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB
Tel : 403-250-9990

**WE'RE
HIRING!**

At Calgary Hyundai, we are proud to be an automotive leader in our city. Since opening our doors, Calgary Hyundai has kept a firm commitment to our customers. We offer a wide selection of vehicles and hope to make the car buying process as quick and hassle-free as possible.

Are you looking for a job that combines competitive pay with good culture? Are you passionate about delivering a unique customer experience that creates a memorable and outstanding impression? If you answered yes to any of these questions, we want to talk to you.

What We Offer:

- TRAINING IS PROVIDED
- Competitive Compensation
- Flexible Schedules
- Comprehensive Benefits Package
- Dental / Health Insurance
- Great Culture

Responsibilities

Build relationships & create customers for life. Assist them in selecting a vehicle by asking questions and listening carefully to their responses.

Be a vehicle expert. Know the in's & the out's of product offerings, optional packages & latest technology.

Perform high-quality and professional demonstrations of new and used vehicles.

Ensure that customers understand the vehicle's operating features, paperwork and warranty.

Follow-up with buyers to ensure referral business.

Learn to thrive in sales situations.

Directly reporting to the Sales Manager regarding objectives, planned activities, reviews, and analyses.

Qualifications

- EXPERIENCE IS NOT NECESSARY
- Available to work flexible hours & weekends
- Ready to hit the ground running on learning new products
- Fantastic communication skills with your customers

Please send resume to : ted@calgaryhyundai.com



TED LAM
General Sales Manager
營銷總經理

Hand Soap 產品種類繁多 到底該如何挑選？

半年多以來，小編已經習慣了隨身一定攜帶Hand Sanitizer，消毒Wipes以及Masks。回家後第一件事，也是第一時間奔去洗手間使用洗手液徹底清洗雙手20秒以上。但反覆使用含酒精的洗手用品，經常會令雙手乾燥脫皮。專家建議，清洗雙手時切勿用過熱的水，應用室溫的水來清洗。之後用潤手霜滋潤雙手，並且盡量使用不含色素和太多化學成份的清潔用品。現在一起為你揭秘市面上哪幾款殺菌又滋潤的洗手產品吧。

資料材料源自CBC News 芒果布甸整合



低於 \$10 的產品



Softsoap Soothing Aloe Vera

這款產品在大部份超市都能找到，份量足還有Refill裝，價格非常實惠。質量一如產品自我描述的一樣，質地濃稠並有滋潤功能。富含的蘆薈成份，讓你洗手後雙手並不會感到乾燥，唯一美中不足的是，若喜歡雙手留有香味的朋友，這款產品的持久度並不高。

Live Clean Hydrating Liquid Hand Soap in Coconut Milk

產品的原料大部份來自植物，質地濃稠香味宜人。洗手後不會乾燥，缺點是不怎麼起泡，讓人一直疑惑雙手是否已經洗淨。



Attitude Super Orange Leaves Natural Hand soap

這款產品的氣味非常宜人，就像用有香橙味的沐浴露在你的手上清潔一樣。香味來自 Watercress and Indian Cress Super Leaf，而且清洗後雙手很清爽，不會過於油膩，亦有滋潤的效果。使用後明顯感覺雙手猶如絲般順滑。



Lush Milky Bar

詳情可到官網查詢或掃二維碼：
<https://www.lush.ca/en/home>



這款使用豆奶製成的肥皂第一眼看上去你會以為是一瓶牛奶！沒錯，它的造型太能騙人！但它真的只是一塊肥皂哦。“蓋子”上的閃粉並不會帶到你的手上，這是Lush 2020年的最新技術。只需在手上搓洗幾下便能起泡，清新帶點潔淨的香味讓人感覺很舒服。清洗後雙手感覺滋潤，香味則只會在你觸碰雙手時才會隱約聞到。



Method Gel Hand Wash in Rose Water

這款產品的包裝使用方便，只需Pump一下，就有足夠使用一次的份量。主打深層清潔，氣味清爽舒服。雖有別於其它的洗手液般有明顯的滋潤效果，但使用了一周後雙手亦無乾燥或脫皮的情況出現。



高於 \$10 的產品

Perth Soap Co·Milk & Honey Cleansing Bar with Argan Oil

詳情可到官網查詢或掃二維碼：perthsoap.com

產品蘊含堅果油，讓你手部持續滋潤。包裝方便使用，而且容易起泡，只需一點就可以有清潔的效果。洗手液的氣味非常濃郁但不會難聞，用後能保持一整天滋潤不乾燥。



Cocoon Apothecary Touchy Feely Hand Soap

詳情可到官網查詢或掃二維碼：cocoonapothecary.ca

產品使用有機植物原料製作，氣味很清新自然，不會很嗆鼻。質地細膩，帶點薰衣草和迷迭香的味道。用後能保持一整天滋潤不乾燥。



Pure Home Couture Apothecary French Lavender Soap Cake

詳情可到官網查詢或掃二維碼：purehomecouture.com

產品最讓人驚喜的是，它內含10%的羊奶以及使用全天然的植物原料製作。而且包裝素雅，有輕微的薰衣草香味，滋潤雙手不乾燥。每次使用後，更不會像其它肥皂一樣會有殘留物留在肥皂盒上。



閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School



鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)
標準進度
密集學術性課程
小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程
· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
· 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司

Silver Treasures Jewellery
150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理
● 精改首飾
● 時尚足金首飾
● 手錶換電池\$5起

鐘錶修理
● 鑲鑽
● 焊銀鏡

修理部 歡迎來款定做
★ 現場即時修理，省時
★ 50多年經驗師傅長駐店內

營業時間 周二至周五 11am-6pm
周六、日、假期 12pm-6pm

Tel: (403)269-3069
Fax: (403)508-5089

高價收金

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳焜

價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded
多年經驗 專業可靠 專業牌照
客戶至上，以誠為本
安裝及維修暖爐
安裝冷氣
熱水爐
維修/更換放濕器
車房暖氣

Whatever it takes. bryant

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca
www.facebook.com/simonsart

電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!
* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 證書獲文憑。註冊鋼琴教師 *

INTRO MUSIC GROUP CLASS:
音樂啟發班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:
個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlui@gmail.com

微信: amyli2397
* 授課地點: 西區, Evanston

鋼琴 · 樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)

專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南
及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司

CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區 / 西北區

587-700-0193 Tina

鋼琴 · 樂理

專業教琴，經驗二十多年
加拿大皇家音樂學院所有級別，RCM註冊教師
因材施教，正在招生，兒童至成人及長者
西北 / 東北區 (可上門)，中/英語

403-399-3384 Jade Lee

家寶家庭廚房用品專門店

AMAZING HOUSEWARE
Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡威總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市隔鄰)
Pacific Place Mall 921
999-36th St. N.E. Calgary
電話: (403)235-3915
七天營業

· 吸力強勁
· 自動清洗
· 寧靜舒適
· 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅

403-561-4234

鄰舍稅務

Neighborhood Tax Inc.
#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9

廿年會計、稅務及工管經驗

· 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
· 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
· 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403)230-3329 忻先生
手提：(403)703-0476
傳真：(403)984-3301

PIERRE YAN
Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款
VISA MasterCard

3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業

詳情請電: 403-605-8605

5230 Macleod Trail Calgary



松記燒腊家

TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松棠主理

承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠



403-400-6655

XUAN PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

迅達冷暖工程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加 靜水商商
氣水氣濕 電管業業
爐爐機器 除煤冷屋
 塵氣庫
 器 頂
 機



電: 403-921-4186 杜生 (粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格



DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA



印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰



【誠聘】
印刷機操作員
及雜工各一名
有意請電
403-250-9283
約見



歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊

二十多年經驗, 價格優惠

手機: 403-383-8782

charleslam3388@gmail.com

139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記 403-230-8890
桃園 403-264-7890
大戶人家 403-532-3982
味菜坊 403-250-1688

家潔 暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理



陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生

403-614-2828



順興園 藝剪草公司

專業承接:

- 專業剪草、耙草施肥、草地打孔、
- 修樹鋸樹、修剪圍樹、乾葉清理、
- 花床鬆泥、定期剪草、假期剪草。



免費估價 · 保證滿意

聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

百福 石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的花式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.



· 歡迎閣下隨時來廠參觀,
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解。

· 地址: 4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

· 請隨時致電何先生
(廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題:
403-619-1033

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格



Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址: 1715 Centre St NW (Safeway對面)
店後大量車位



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)
招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班, 男女學員。另個人特別傳授課程, 白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳, 虎之猛氣勢逼人, 從外表來看出手短, 但其形短實長, 有力使力, 無力借力, 在發功上可見其功, 更可鍛練身手靈活敏捷, 強身健體, 是一門好的功夫, 更能磨練個人性格, 培養堅忍意志, 促進心智成長, 從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國 大力氣功武技團團長

醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

廣州 環球武術協會總顧問

市 武術協會委員兼武術裁判

白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時
地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary
(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253

一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患
風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service 汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★煞車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗
內外油漆
水管更換
木工維修
實木地板
雲石工程
門窗安裝
圍牆瓷磚
土庫陽台
霉菌清理
舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

專業建造 陽台·圍欄 新建或翻新



價錢優惠·免費估價

請聯絡 RAY: 403-870-1771

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂
土庫裝修、土庫鋸窗加大
土庫漏水補漏等

忠誠服務

各項大小工程
無任歡迎

信賴可靠

保持為客戶一年觀察服務
價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819
587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

M & M Auto Glass Windshield Specialist 汽車玻璃維修公司

- ★更換擋風玻璃
- ★被石塊擊破玻璃修補
- ★代客申請保險
- ★免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB
電話(403)520-2062 手機(403)512-8830

卡加利華僑中文學校

卡加利歷史最悠久的中文學校

(提供亞省教育部認可普通話/廣東話高中學分班)

校址：唐人街河濱大廈(文化中心側對面) 電話：403-264-2233

126 2nd Ave SW, Calgary, AB. T2P 0B9 傳真：403-282-9854

Email address: ccps@shaw.ca

網址: www.ccpschool.ca

Facebook website: www.facebook.com/calgarychineseprivateschool

招收 2020 - 2021 年度新生

師資：近四十名熱愛中文教學、具教育專業背景的教師，教學經驗豐富、態度嚴謹；多位教師曾分別獲《華文教育優秀獎》、《華文教育傑出貢獻獎》及《華文教育終身成就獎》。

設施：- 靈活生動的教學方法，多媒體教學工具，令教學更生動有趣；

- 寬敞明亮的教室，閉路電視監控，為學生提供良好而安全的學習環境；

- 獨立行政辦公室，每週6天專職和兼職行政人員為老師、家長和學生服務；

- 課室自置，為學生提供更寬鬆、舒適及更自由的學習地點及教學設施；

課程：小班教學10-20人數，中文雙語分班教學，靈活使用以引發學生學習興趣為主的語言及文化教材，設計生動活潑的教學活動，並重視聽說讀寫的均衡發展和實用目的，使學生快樂輕鬆地學習中文。高中學生修畢中文十至十二年級課程，可獲得亞省教育部認可的15個高中學分。並設高中(十至十二年級)函授課程。

教材：選用中國暨南大學華文學院編寫的《中文拼音》及《中文》系統教材，同時也根據亞省教育部的課程指引並配合中國文化節慶等自編或選用其他教材。

時間：2020年9月12日(星期六)/9月13日(星期日)

上午班：9:00am - 12:00noon 下午班：1:00pm - 4:00pm

級別：廣東話及普通話：幼稚園低班至十二年級

學費：幼低、幼高全年\$340(幼高班另加\$20畢業費)

一年級至十二年級全年\$320(六年級、九年級及十二年級另加\$40畢業費)

聘請廣東話及普通話老師，有意者請將簡歷傳真或郵寄至本校校務處。

辦公時間：星期一至星期六 上午9時至下午5時(星期日休息)



最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

Cora Chan 陳思安

Calgary South Agency

5222 130 Ave. S. E., Unit 354

手機: 403-800-7061

cora.chan@allstate.ca



同時投保



節省*

Allstate 提供下列獨特的優點及保障：

- 理賠寬恕 (Claim Forgiveness) 您的保費不會因為一宗理賠申請而增加*
- 多種幫助您省錢的折扣 - 多輛車輛折扣、房產和汽車合保折扣。
- 我們值得信賴的顧問團隊為您提供的專業和個人服務。

*Terms and Conditions apply and savings may vary by region. **Rates will not be surcharged if insured submits no more than one claim every six years. ***Claim Forgiveness does not protect your Disappearing Deductible. Trademark owned by Allstate Insurance Company used under license by Allstate Insurance Company of Canada. ©Allstate Insurance Company of Canada

招聘 出租 買賣

BC埠仔誠聘

BC南部埠仔

聘請

經驗港式

炒鑊、炸爐各一名

包食宿

有意者請電

403-708-6838

揚子江誠聘

Buffet Yangtze自助餐館誠聘
全職經驗炒鑊企枱及帶位

有意者請親臨或電

403-273-3337

名苑粵菜海鮮食府

誠聘

企枱、Busboy、洗碗

有意者請親臨面洽

10400 Macleod Trail SE

或電

403-630-3511

東北區大型

食品加工廠 誠聘

1. 食品生產線員工多名

2. 燒腊加工員多名

3. 包粽子計件員多名

有經驗者優先，薪優糧准

有意者請親臨

3153 5Ave NE Calgary T2A 6C9

週一至週五10:00-5:00(節假日除外)

MEDICAL CLINIC HIRING

Our medical clinic is centrally located. We are seeking to hire full time Administrative Staff/Medical Office Assistant to provide support to our medical staff and customer service for our patients. Knowledge of Cantonese and/or Mandarin is an asset.

Please send resume to
medicalclinicinfo@gmail.com

同興樓 聘

西北近大學

同興樓 誠聘

兼職洗碗

(星期四、五、六日)

及兼職炒鑊

有意者請電

403-286-0488

或親臨面洽

416-4625 Varsity Dr NW

急聘商場職員

本商場現招下列員工
全職或兼職均可

1. 日間及夜間管理員(工作由早上8am-24am晚上時間內(時薪\$15-18)

2. 需懂中英文，勤奮工作能操流利廣東話優先取錄
有興趣申請者請備履歷

email to

info.dragoncity@gmail.com

李先生收

埠仔餐館出讓

離卡城個半小時車程，35座位
鄰近車行、住宅，大量停車位
生意穩定，可轉做其他類型食肆
有意者請電並留言

1-587-679-3422

金源菜館 聘

經驗炒鑊及執碼

有意者請下午三時後

致電約見

403-680-0288

西北柏文出租

Sage Hill Park

全新三房柏文，近1,000呎

兩浴廁，特大主人套房

連衣帽間，寬敞實用

特大陽台，私家洗衣房

合學生及小家庭居住

連一暖氣車位

月租\$1,500+電費

12月1日入伙，有意者請電IVY

403-891-3387

或微信: ivychinkl

BC埠仔誠聘

BC南部埠仔聘炸爐乙名

廚房打雜乙名，包食宿

有意者請電

403-708-6838

好運點心

聘包點心員工，有經驗為佳

有意者請親臨新亞洲廣場

好運點心洽或電

403-282-8405

“北韓艷諜”金賢姬

• 宇軒



當年導致115名乘客全部喪生的1987年大韓航空客機爆炸事件，曾被美國政府標記為恐怖主義襲擊。而策劃這次襲擊的，正是“北韓艷諜”金賢姬及其拍檔金勝一。據說當年北韓政府為阻止南韓首爾舉辦奧運會於是派遣兩位間諜，假扮成日本父女，從平壤出發經過多個國家進行炸毀客機的任務。最後兩人於1987年11月29日的伊拉克巴格達登上大韓航空前往首爾的858號航機安裝計時炸彈，炸彈被放置於飛機的7B、7C座位下方，爆炸時間定位9個小時，而金賢姬及拍檔金勝一則在中途下機。但北韓從未承認過此事為其作為，並認為是被人栽贓。最終客機在飛至緬甸上空時爆炸，機上115人全部遇難。

這位美麗的女特務金賢姬，1962年出生於北韓平壤，父親是北韓外務省官員。她畢業於平壤的外國語大學日本語系，精通日語。由於金賢姬長相甜美，就讀小學時就已作為童星在電影演出。成年後因父親的身份，立馬被特務機構網羅並接受培訓。她於1980年與被綁架到北韓的日本婦女田口八重子同住20個月，期間學習日本人的言行舉止。由於她喜歡日本的山口百惠，因此她也會唱大量的日本民謠，以便更好的喬裝成日本人。當時策劃的空難事件，她的拍檔，70歲的金勝一在被警察發現時，立馬吞食早已備好的藏在香煙中的氰化鉀膠量自殺。但金賢姬由於只有25歲，一度猶豫是否要了斷人生時被警察逮捕，並於1990年3月被南韓法院判處死刑。及後獲得已當選為南韓總統的盧泰愚的特赦，並於一年後獲得釋放。金賢姬被釋放後，開始從事寫作及演講工作，出版了自傳書籍，並透露了大量當時作為間諜的內幕。金賢姬將寫作、演講及書籍版權的大部份收入捐贈給空難受害家庭，希望以此為自己的行為贖罪。她於1997年與南韓一名安全部官員結婚，但其間她一直非常掛念及擔憂在北韓的家人的安危。她對自己當年所做的事情感到愧疚，並覺得自己應當被判死刑。她目前與丈夫生活在南韓首爾，有兩名小孩，常年有保鏢保護安全。

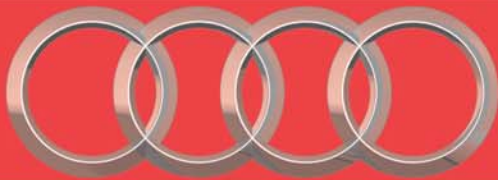


圖1-2 在韓國生活時的金賢姬

圖3-4 空難發生後被捕的金賢姬

圖5 教金賢姬日本禮儀的日本婦女田口八重子(左一)，被綁架前只有22歲，是一位育有兩名幼童的單身母親。中為其2歲的長女，女孩懷抱的男嬰為其未斷奶的一歲幼子





Audi 將在2021 Q5採用OLED尾燈

從密封式光束組件到更先進的鹵素燈泡、氙氣再到LED燈，前燈這些年發生了巨大變化。然而遺憾的是，在汽車尾燈的變化和創新則少得多。不過現在，來自奧迪（Audi）的工程師們將在2021款 Q5 SUV 上推出數字有機發光二極管（OLED）尾燈，這比標準的LED燈更進一步。這次更新不僅引人注目而且還提供了一系列新功能。

據悉，這些經過重新設計的尾燈由多個照明元素組成。這家公司為每盞尾燈提供了18個不同的照明部分，這使駕駛者可以選擇三種不同的照明簽名甚至可以播放獨特的動畫。除了視覺上的變化之外，這些增強的尾燈應該還有助於提高安全性能。除了明亮和清晰，一個鄰近的指示功能：如果汽車停了下來，另一輛車從後面駛近，當它駛進兩米以內時，所有的燈段都會亮起來作為警告。當汽車再次開始移動時，燈就會恢復到正常狀態。在未來，像這樣的尾燈甚至可以顯示特殊的信息或其他符號。

奧迪的數字尾燈超越了標準的LED尾燈。OLED具有高對比度、無限調光、超級高效且耗電量少得多。相較於傳統的LED組件的20或30毫米，約1毫米厚的照明組件本身要小得多，所以這意味著潛在的包裝效益甚至重量節省能夠得到實現。



Audi Q5

Heckleuchte mit digitaler OLED*-Technologie
Rear light with digital OLED* technology
06/20



Heckleuchtersignatur 1
Rear light signature 1

Heckleuchtersignatur 2
Rear light signature 2

Heckleuchtersignatur 3
Rear light signature 3



Heckleuchtersignatur im drive select-Modus dynamic
Rear light signature in drive select mode dynamic

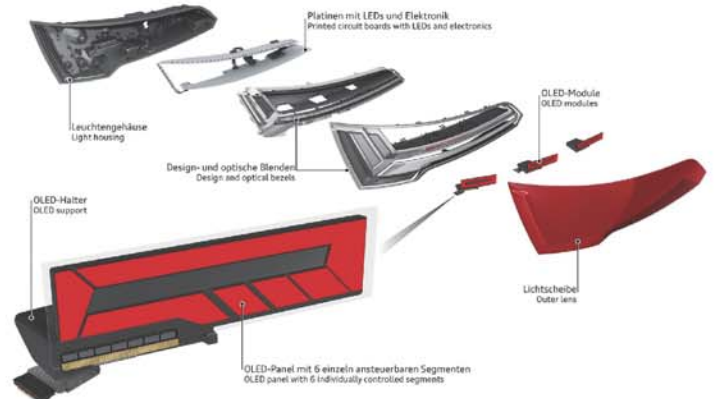


Annäherungsbezeichnung durch Aktivierung aller OLED-Segmente
Proximity indication by activation of all OLED segments



Audi Q5

Heckleuchte mit digitaler OLED*-Technologie
Rear light with digital OLED* technology
06/20



*Mit FFV-Processor 1 oder FFV-Hybrid-Processoren

*OLED: Organic Light Emitting Diode



COUNTRY HILLS



MOVING FORWARD



無需供款
120天*

0%*
借貸或租賃利率優惠

閣下以舊車貼換新車
保證可獲 **\$2,000***

我們需要您貼換而來的舊車
並會處理您的冰雹索賠及支付您的墊底費！*

免費三年
定期保養

(所有成功購車顧客)*

\$1,000
免費汽油

(所有成功購車顧客)*

2020 COROLLA LE
LOADED
LEASE FOR ONLY **\$125/BWP***
WITH **\$0 DOWN**
NO PAYMENT FOR 120 DAYS*
Stock# 2021380



2020 HIGHLANDER LE AWD V6
LEASE FOR ONLY **\$278/BWP***
WITH **\$0 DOWN**
NO PAYMENT FOR 120 DAYS*
Stock# 2021087



2020 SIENNA LE
8 PASSENGER V6
LEASE FOR ONLY **\$244/BWP***
WITH **\$0 DOWN**
NO PAYMENT FOR 120 DAYS*
Stock# 2020958



2020 CAMRY LE
LOADED
LEASE FOR ONLY **\$189/BWP***
WITH **\$0 DOWN**
NO PAYMENT FOR 120 DAYS*
Stock# 2021106



2020 RAV4 AWD LE
LOADED
LEASE FOR ONLY **\$188/BWP***
WITH **\$0 DOWN**
NO PAYMENT FOR 120 DAYS*
Stock# 2021221



2020 TACOMA SR V6 4WD
LOADED
LEASE FOR ONLY **\$212/BWP***
WITH **\$0 DOWN**
NO PAYMENT FOR 120 DAYS*
Stock# 2020879




Freeman Leung
SENIOR SALES MANAGER



Allan Wong
BUSINESS MANAGER



Eric Ngo
SALES & LEASING CONSULTANT
587-719-2888



Minh Phan
SALES & LEASING CONSULTANT
403-909-9949



Wayne Fan
SALES & LEASING CONSULTANT
403-890-6219

CHTOYOTA.COM

我們接受以下支付方式：



雲閃付 App
UnionPay App



微信支付
WeChat Pay

萬勿錯過此次省錢優惠良機！

祇限本周四朝九晚九、周五周六朝九晚六，優惠至8月15日下午6時止。

PROPER MEASURES TAKEN AT COUNTRY HILLS TOYOTA TO ENSURE YOUR SAFETY

COUNTRY HILLS



403.290.1111

20 FREEPORT LANDING NE
CORNER OF DEERFOOT TRAIL & COUNTRY HILLS BLVD. NORTH



ALL OFFERS HAVE CONDITIONS AND RESTRICTIONS AND ONLY OFFER PER CUSTOMER. THE 120 NO PAYMENT IS A BANK FINANCE CONTRACT WITH A 4 MONTH DEFERRAL OAC. THE 0% OFFER APPLIES TO ALL MODELS BUT HAS DOWN PAYMENT AND TERM RESTRICTIONS THAT VARY. ONLY ONE OFFER PER TRANSACTION AND CANNOT BE COMBINED. 60 MONTH LEASE TERMS, 20,000KM PER YEAR ALLOWANCE AND TAXES AND OPTIONS EXTRA OAC. SEE DEALER FOR COMPLETE DETAILS.

SAMSUNG**Galaxy Z Fold2****Microsoft**
Surface Duo**VS**

三星 Galaxy Z Fold2 雙屏手機競爭對手 微軟 Surface Duo 將於 9 月 10 日上市

微軟通過官方博客宣佈，微軟雙屏手機 Surface Duo 將於 9 月 10 日在美國上市發貨。用戶可以通過微軟在線商店、美國運營商 AT&T、BESTBUY 開啟預購，Surface Duo 定價 1399 美元。Surface Duo 雙屏手機於 2019 年 10 月份首次亮相，這也是標誌著微軟重新回到了智能手機市場。

作為 Surface 系列第一款手機，Surface Duo 採用雙屏方案，其屏幕尺寸為 5.65 英寸，展開後的尺寸為 8.3 英寸，搭載高通 Snapdragon 855 處理器，配備 6GB 內存 + 64GB 存儲（另有 128GB、256GB 選擇），電池容量為 3460mAh，不支援 5G 網絡。此外，Surface Duo 支援多任務處理，兩塊屏幕可以分別運行不同的應用程式，配合 Surface 手寫筆提升操作效率。

值得注意的是，Surface Duo 將預裝 Android 10 系統而非 Windows 10，但會預置一些微軟應用。微軟強調，Surface Duo 採用了微軟定製的 UEFI 固件，每一行代碼都經過審查，確保從芯片到雲端任何一個環節都滿足企業級高標準安全特性。鑒於微軟雙屏手機的起售價為 1399 美元，所以它更像是 Samsung Galaxy Z Fold 2 的競爭對手，二者在價格和外形設計都比較相似。

微軟確認 Surface Duo 將預裝 20 款應用程式，其中包括 Google Duo、Photos、Contacts、Messages、Files、Calculator 和 Clock。此外還會預裝 15 款微軟應用程式，包括 Office、Edge、Outlook 等等。



三星 Galaxy Z Flip 5G 同類型競爭對手

motorola

RAZR 2020 將於 9 月 9 日發佈

去年年底，摩托羅拉（Motorola）推出了一款摺疊屏產品「Moto RAZR」，該機採用與三星（Samsung）Galaxy Z Flip 相同的上下翻折的摺疊屏，讓手機重回翻蓋時代；在外觀上，該機沿用了多年前的RAZR系列的經典設計，它的推出讓眾多老手機愛好者激動不已。不過該機的實際表現並不是很好，加上價格較貴，因此也沒有大面積推廣開來。

現在它的繼任者來了。日前，摩托羅拉官方發佈了預熱信息，信息顯示了摺疊屏手機打開的過程，這也預示著這款預熱的新品很有可能就是新款的 Moto RAZR 2020。摩托羅拉官方表示，這款新機將於2020年9月9日發佈。

Galaxy Z Flip 5G



此前該機的真機圖已經出現在網絡上，網友「@不起眼的老男人」在微博上發佈該機的真機圖。圖片顯示，RAZR 2020 整體沿用了經典的RAZR系列家族設計，不過相比與上一代，整體風格更加簡潔，取消了本位於機身下方的指紋模組，而屏幕則依舊沿用前作的劉海屏。本次 RAZR 2020 增大了外屏的顯示面積，便於展示更多的內容，但是鏡頭依舊是單攝。

據資料顯示，新款的 RAZR 2020 依舊採用的是中端處理器，這一次升級到了 5G 版的 Snapdragon 765G。不過同為豎向翻折產品，Moto RAZR 2000 免不了要和三星新一代的 Galaxy Z Flip 5G 作比較。Galaxy Z Flip 5G 採用的是 Snapdragon 865 處理器，在性能上可以說是碾壓765G。不過 Snapdragon 865 的功耗自然也更高，對於電池容量十分受限的豎向翻折產品來說功耗的控制要更難一點。除了處理器，兩款手機的主要客觀區別就只剩下屏幕，RAZR 2020 能否拿出更好地解決方案將直接決定它與三星 Galaxy Z Flip 5G 的競爭結果。





Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040

網址: www.raymondlau.net

Pizza外賣店
\$139,900

東主經營超過35年，歷中
格，日期期客
生財工具齊，租約長，
容易操作。

唐餐外賣店
\$109,900

外賣連鎖店，位於西南
區，近市中心，附近柏
文林立，生意穩定，生
財工具齊，車位充足。
自己做老闆。

西北 Noland Hill
~~\$469,000~~
\$449,900

西北搶手年輕社區，樓上三房，
主人套房，共兩浴廁。主層開揚
光猛，花崗岩廚櫃檯面，不鏽鋼
廚具，土庫完成，另備特大睡房、
娛樂室及浴廁。屋後雙車房。



西北 Hamptons \$749,900



獨立兩層，2,400
呎，樓上四睡房，
廚房門場，花崗
檯面，土庫
完成。另備
兩睡房、廚房及全廁，共3,600呎實用
面積，中央冷氣，地點一流。

東北 Renfrew



代客出租

獨立平房，1115平方
呎，三房兩廁，土庫
完成，雙車房，位於
幽靜內街，五分鐘到
唐人街。

月租 \$1,800

「論盡」樂壇

劉開樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

玉女掌門人③



周慧敏在香港樂壇闖出名堂之後，於1995年與王菲、林憶蓮同被日本樂評人選為亞洲十大女歌手之一，同時被日本選為最受歡迎十大演員。時間來到1996年，Vivian入行十年之後，某天忽然紅燈亮起，當時周慧敏坐在的士內遇著塞車，眼睛開始流淚，感覺工作很有壓力，導致非常情緒化，內心極渴望回到普通人的生活，Vivian感覺到了29歲才認識自己，想多一點愛惜自己。翌年11月，正當周慧敏在美國大西洋城舉行演唱會期間，在沒有任何預告之下，突然宣佈不再公開演唱，亦不再接任何工作，退出娛樂圈。她的粉絲們當然難以接受，極端失望。而寶麗金唱片公司亦於同年年底為她推出一張精選專輯《回憶從今天開始》，作為她音樂上的總結。

周慧敏於1998年淡出娛樂圈，與男友倪震搬到溫哥華居住，她曾經接受商台《1圓圍星光背後》節目訪問時表示，當年正值演藝事業高峰期，卻毅然放棄事業移居加拿大，這決定是跟她的健康有關。因為當時患上焦慮症，需要退出娛樂圈休息才可以再次出發。Vivian在溫哥華居住期間只偶爾出席公眾場合，閒餘時間醉心於寫作、繪畫及美式桌球；她的畫作《新疆老翁》及《望過去看將來》更屢次獲獎。而周慧敏的桌球技術也有相當水準，經常參加比賽，是公認的半職業球手。寫作方面，曾經在2004年出版了首本著作《我的貓兒子周慧豹》，連續幾個月成為香港的熱賣書籍。

Vivian在溫哥華生活了五年之後，在2003年回港期間因SARS的爆發而不能返回加拿大，於是決定留港定居。翌年，日本美容品牌資生堂Revital系列邀請她復出為該系列的亞洲地區代言人。Vivian復出之後，只是以Part-time性質參與幕前演出，拍攝廣告和出席品牌活動，其餘時間則醉心於回饋社會公益的事情。周慧敏曾先後為多個慈善公益團體擔任大使，以其在香港累積的知名度去推動社會關愛弱勢社群。此時的她已經從焦慮症的陰霾裡走出來，開始更享受

每天的日子，由自己去操控生活。



至於感情方面，周慧敏覺得兩個人相愛，不需要別人認同，相當勇敢面對傳媒刁鑽的提問。原因是倪震的風流事跡確實是多不勝數，曾與他傳過緋聞的包括：李嘉欣、陳法蓉、姚樂碧、陳穎妍、傅穎等等。而最轟動就是在2008年與內地女大學生張菲在中環蘭桂坊蒲酒吧時激吻被「斷正」，事後倪震向周慧敏發分手道歉聲明，聲淚俱下地承認自己行為不檢點，並感謝Vivian一直以來的包容，還使出高招三度落淚拒絕復合。

然而周慧敏的聲明卻充滿了對於他的愛與包容和堅守，聲明寫道：「我和倪震的相處之道就是，一個人的問題，兩個人糾正；一個人的挫敗，兩個人去承擔；我的伴侶絕對犯得起這個錯誤！」這更是贏得了有涵養，更有氣度的讚賞。她還說：「沒有倪震，成就不了今天的周慧敏。我沒枉費與倪震轟轟烈烈愛過，此生無憾。」周慧敏對倪震的包容令人大為錯愕，由倪震的分手宣言開始前後七天，Vivian反而答應了倪震的求婚，宣佈已申請註冊結婚，追隨女神周慧敏的一眾宅男紛紛在網上留言，表示無法理解Vivian怎麼還會願意嫁給這樣的一個男人，唯有嘆句「莫非美女愛渣男」。

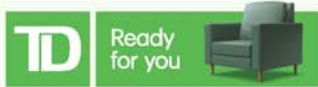
周慧敏與倪震於2009年1月5日在香港註冊結婚，而兩人在婚後積極追尋信仰，並於2010年受浸信奉基督教。十年過去，這段不被看好的婚姻似乎越走越暢順。倪震風流半生，周慧敏痴情半生，看來這個情場浪子已被女神馴服了！

筆者看過不少周慧敏的訪問片段，Vivian除了是一位凍齡女神之外，感覺她的腦袋比樣子更漂亮，她對主持訪問者的問題對答如流之外，還非常有自己的見地，可能是當初在電台做DJ訓練有素有關。Vivian當年入行如果是改以參選港姐為踏腳石的話，以她的美貌與智慧，相信三甲必入。

* 歡迎登入 raytheguitarist.blogspot.ca 與專欄作家進行交流 *

準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



信誠留學 移民投資顧問



- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話: 403-889-5575
電郵: myvisava@gmail.com
地址: Suite 700, 1816 Crowchild
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約

總顧問簡介:

Melanie Wen · 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。



樊婉珊 Stephanie Fan

地產經紀代理

電郵: stephfan37@gmail.com

盛世地產 403-667-7006



服務卡城多年, 精通國、粵、英語
忠誠為中港台朋友買賣新舊房屋
用心盡責, 價錢合理, 定當滿意



林向華

Angora Lam, M.Sc., B.Sc.

(403) 478-2121

Email: angoralam@gmail.com

精通國、粵、英語



Kingsland Realty



誰是那敬畏耶和華的人? 耶和華必指示他應選擇的道路。他必安享福樂, 他的後裔要承受地土。

新上市 西北 Dalhousie 柏文

近郊 Springbank 豪宅



Fortress高層16樓單位, 792呎, 兩房一浴廁, 遠眺無限山景, 連露天車位、泳池及健身室, 輕鐵站近在咫尺, 交通及購物方便, 現有一流租客至明年5月底, 月收\$1,100。
投資佳品 \$165,000



卡城西北毗鄰近郊社區, 獨立平房, 主層2280呎, w/o土庫完成, 全屋共4270呎裝修面積, 前示範屋, 採用大量天然檜木建築及裝修, 高級廚具, 設備應有盡有, 連屋三車房。
即將上市 詳情請來電查詢

銀主盤 西北 Albour Lake

三房獨立屋, 市府2019年估值\$403,000 可在網上參觀屋內間隔:

https://3dtour.listsimple.com/p/vklDr4H8

勿失良機 現售 \$385,000

東北 Bridgeland 獨立屋出租

主層兩房, 月租 \$1300 + 水、電、雜費
土庫一房, 月租 \$700 + 雜費
或全間上下, 月租 \$1550 + 水、電、雜費
分門出入, 共享洗衣房, 9月1日交吉。

Waterfront 行政員柏文出租

高檔一睡房, 傢俬齊全, 包括電視、上網 **每周租金 \$850 長租另議**

Waterfront 高級柏文出租

一房一浴廁, 連傢俬,

月租 \$1,795 或 每周 \$850

詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/411915

在現今疫情及市場狀況下, 出租或出售現有房產才是最佳方案? 本人可安排為閣下免費評估及解答一切有關難題, 歡迎來電查詢詳情。

市中心 Condo 柏文

兩房, 現有租客,

月租 \$1,850。

投資極品 售 \$335,000

西北 Citadel

獨立屋, 共五房, 三個半浴廁, 開揚寬敞, 高天花, 翻新廚房、窗門及屋頂, 超過1900呎實用面積。

\$499,900

東南 McKenzie Town 出租

3房, 2.5浴廁, 1,500呎, 10月交吉。

月租 \$1450

近市中心 Kensington 出租

一睡房, 特定車位, 9月7日交吉。

月租 \$900

西北 Citadel 出租

獨立屋, 2,000多呎, 3睡房, 2.5浴廁, 連屋雙車房。

月租 \$1,900

324 CEDAR CRESENT SW \$215,000

兩房一廁柏文，813呎，15分鐘步行至WESTBROOK輕鐵站，頂樓CORNER單位，有BOW RIVER河景，罕有水泥柏文，新裝修，包一個室外車位，已吉，即可入住，管理費\$547。



333 RIVERFRONT AVE SE \$259,900

唐人街河畔兩房兩全廁柏文單位，801呎，包一個地下停車位，管理費\$596，已吉，即可入住。



4108 STANLEY ROAD SW \$289,000



罕有投資精選，2004年建，低密度冷氣柏文，祇有28個單位，811呎一睡房，個半浴廁，包一個地下暖氣車位，位於幽靜內街，可步行至輕鐵站，近市中心，有現成優質租客，月租\$1250，管理費\$435。全新裝修。



James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888

e-mail: jamestull888@gmail.com



BELMOR
MORTGAGE CORP

手提 403-862-7111
公司 403-685-5700
傳真 403-685-8113
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒

Mortgage Associate



友邦地產物業管理公司

YMK REAL ESTATE & MANAGEMENT

李俊億 ROYCE LI (國/粵/英語) 403-891-3999



專業服務 顧客至上



本公司已在卡城提供物業買賣及管理達十一載，為拓展更完善服務，現在溫哥華新設分行，並在開業期間，買賣樓房或物業管理，以優惠價酬謝顧客。詳情請致電：604-723-9991 Kristy Fa (花玉敏) 聯絡

友邦地產物業管理公司一定幫到你

- ✓ 十多年專業物業管理經驗
- ✓ 24小時緊急服務
- ✓ 專業平台及廣告，背景調查，助您找到好租客
- ✓ 與公寓委員會、政府部門及保險公司協調
- ✓ 定期將租金存入您的銀行戶口
- ✓ 房屋空置時安排草坪護理和清雪
- ✓ 安排清潔及維修保養
- ✓ 代為支付各項費用
- ✓ 定期巡查您的物業
- ✓ 一條龍服務，專業又周到

更提供買賣住宅、商舖服務



WExcel 展鵬地產

REALTY MANAGEMENT LTD.

地址: Suite 516, 922 - 5th Avenue SW Calgary, AB T2P 5R4 (免費室內停車場)

電話: 587-955-9988

電郵: admin@wexcel.ca

住宅/商業物業及土地買賣, 餐館/商舖/辦公室/貨倉出租
酒店/汽車旅館買賣, 代客管理住宅物業及出租, 專長Inner City土地投資買賣



Jack Liu 廖展鵬
CPM® 國際註冊資產管理師
Broker
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪
Property Manager
Realtor®
403-890-6383

我們會根據樓市及經濟趨勢, 因應客戶需求及預算, 提供全面並專業的地產買賣, 租賃及物業管理建議及服務, 爭取穩定及增值回報。

市中心 Eau Claire 月租 \$1,650

河邊高尚柏文, 全屋開放式設計, 俯瞰王子島公園及弓河, 高級不鏽鋼家電及石英檯面, 現代設計廚櫃, 實木地板, 1睡房1書房1浴廁, 租金包室內停車場、儲物室及所有健身娛樂設施。

西北區 Brentwood 月租 \$900

大學區柏文單位, 2睡房1浴廁, 面對Brentwood購物中心包括超市、藥房、醫務診所、餐館及商店, 步行數分鐘可到Brentwood輕鐵站、巴士站及大學, 到SAIT及市中心只需10分鐘車程。

東北區 Vista Heights 月租 \$995

超過1000平方呎公園排屋單位, 特大廚房, 3睡房1浴廁, 主人房陽臺可以瞭望市中心及山景, 鄰近Deerfoot高速公路, 交通方便, 十五分鐘可至動物公園、市中心、及機場。

市中心 Eau Claire 月租 \$1,990

太子島公園柏文單位連陽臺, 開放式設計, 大量落地玻璃窗, 開陽光猛, 兩睡房兩浴廁, 包地下停車位及洗衣服務, 步行數分鐘可至YMCA、太子島公園及唐人街。

西北區 Brentwood 月租 \$1,290

大學區 Brentwood Village 購物中心柏文單位, 2睡房1浴廁, 交通方便, 地下停車位及儲物室, 步行數分鐘可到Brentwood輕鐵站、巴士站及大學, 到SAIT及市中心只需10分鐘車程。

東北區 Skyview 月租 \$1,295

位於Skyview中心二樓柏文單位, 全屋摩登開放式設計, 大理石廚台, 不鏽鋼家電, 2睡房2浴廁, 租金包室內停車場, 健身室及娛樂室, 交通方便, 數分鐘可至Crossiron Mills Mall及機場。

東北區 Huntington Hills 月租 \$1,350

開放式設計獨立屋1600平方呎, 光猛開陽, 主層3睡房2浴廁, 土庫全部完成, 交通方便, 鄰近綠化公園、學校及各種設施。

東南區 Penbrooke Meadows 月租 \$1,200

1100平方呎兩層獨立屋, 3睡房1.5浴廁, 交通方便, 前後院都設有儲物室, 特大私家停車場, 鄰近公園、學校、巴士站及購物設施。



Ming Wang 汪明
手提: (403) 874-5688
精通國、粵、英語
Email: mingwang@shaw.ca



Marianne Chan 陳安莉
英語、廣東話
手提: (403) 815-2882
chan.ma@hotmail.com



GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD 盛世地產

閒情一周
TREND weekly
Website: www.trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Telephone: 403-262-0066
Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172
Email: ad@trendweekly.com

西北 Panorama Hills
兩層式城市屋, 1100呎, 樓上三睡房, 主層客飯廳及廚房, 土庫未裝修, 前進單車房。
~~\$330,000~~ **\$300,000**

西北 Highland Park
合法4-plex, 四個兩房單位, 每單位約800呎, 背向高爾夫球場, 交通方便, 需作適量裝修。

東北 Rundle 獨立平房
獨立寬敞平房, 主層兩房, 土庫兩房, 共兩廁, 上下分門出入, 特大雙車房, 面對大草原, 交通購物方便。



餐飲 娛樂 消費新動向

西北 Dalhousie
Bi-level仔屋半邊, 1,000呎, 樓上兩睡房, 客/飯廳, 一全廁, 土庫完成, 另備兩房, 一全廁, 家庭廳, 壁爐, 方便式廚房, 分門出入。
叫價 **\$339,000**

Handyman Special \$738,800

叫價 \$309,900

東北 Country Hills Village
1335呎, 兩層式城市屋, 主層客廳備壁爐, 光猛廚房, 飯廳直出向南陽台, 樓上三房主人套房, W/O土庫, 前進單車房。
\$295,000

東北 Falconridge 仔屋一對
已分契, 全新裝修, 新地板, 新地毯, 新油漆, 近巴士站及商場。
一邊平房, 1,005呎, 3+2房, 兩廚房, 月租\$1,500, 售\$249,900。
一邊Bi-level, 約830呎, 2+2房, 月租\$1,300, 售\$229,900。

西北 Panorama Hills
獨立兩層式, W/O土庫, 約2050呎, 3+1睡房, 共三個浴廁, 近Supermarket中心及巴士站, 場合可享受美景, 屋主已搬埠, 志在必賣。

逢星期四 免費派發

廚房用品店出讓
位東北大型繁忙商場內, 人流鼎盛, 容易操作, 已經營二十年, 東主榮休, 生意連存貨。
\$160,000

兩邊同時購買 \$450,000

叫價 \$509,990

www.trendweekly.com
*免費網上分類廣告
*免費買賣專欄
*閒情一周全部內容逢周四上載



直播中一言不合就來情緒的鄭爽，如今被曝多個合作方將其拉黑

最近中國內地版《流星花園》的女星鄭爽在直播中再次“裝瘋賣傻”繼續其“率真”人設（自己設計的對外形象），表面是為了讓自己的粉絲不多花冤枉錢不願意與“突如其來”的兩位主播配合介紹產品憤而趕走對方，另一方面卻被曝其實所有流程早“被告知”，甚至已經做好綽排。之所以要“流露真性情”裝哭，是因為得知自己的銷售總額較低，而自尊心受損於是趕走能賣出上億銷售的主播。其實，這已不是她的第一次被



綜藝節目現場發飆，句句頂撞吳尊，為求節目錄製順利，吳尊只好屈尊道歉



鄭爽的10年整容之路



曝“沒職業道德”。之前在何炅的《拜託了冰箱》中鄭爽就曾表示，若對電影或節目拍攝現場不滿意，可以瀟灑離開，或是當場裝哭。這種聽起來既弱智又不負責任的行為讓不少觀眾失望。還有所謂的台詞不背，只讀“123456”的數字小姐，對白全靠後期配音來湊；小鮮肉弄傷了手指還要Post上微博搏“同情”，被腦殘粉絲讚努力工作等等。目前內地影藝圈也無法再容忍這些無職業道德的藝人白拿高片酬。“限薪令”一出，讓不少藝人“遭殃”，最明顯的就是一直仗著有丈夫黃曉明的“帶資進組”而在多部作品中表現出極不敬業（參照經典的“一鍵摳圖”事件）的楊穎Angelababy。現在從一線身價跌至二三線，甚至無劇可拍的尷尬局面。即使新作《摩天大樓》中哭得“梨花帶雨”，卻亦因整容後遺症的“微笑唇”嚴重影響表演。娛樂圈是個奇妙的地方，有劣質藝人自然也有願意為藝術犧牲的傳奇人物。一如今期Hi姐介紹的這兩位在玩命動作片領域，令影迷高瞻仰止的大神級人物：成龍及靚湯（湯·告魯斯, Tom Cruise）。今年64歲的成龍，以及56歲的靚湯在過去的30年中，他們一個在中國，一個在美國，聯手為全球影迷奉上了無比精彩的動作大片，陪伴了一代又一代人的成長歲月。儘管年齡上差了8歲，但成龍和靚湯卻有著驚人的相似點：拍攝的電影多為個人英雄主義；做危險特技時堅決不用替身；為了拍攝效



電影中出演“小鳳仙”的楊穎與劉德華拍攝準備離別的戲，卻遲遲流不出眼淚。只能“雙管齊下”，一旁的“華仔”感到非常無奈



娛樂
八一八
·Hi姐

為電影拼命的明星們 成龍與湯·告魯斯

果嘗試做危險動作上百次，不畏高，不怕疼；全身上下為拍戲傷痕累累，每次拍新片都讓保險公司嚇得是心驚膽戰。毫無疑問，在這個小鮮肉流行的和平年代，成龍和靚湯共同向全球觀眾詮釋了：甚麼才叫做真正的男人。成龍，1954年出生在香港中西區；湯·告魯斯，1962年出生在美國紐約州的雪城。在一線片場，兩人像吊了一口仙氣一般地拼命。即使到了知天命的年齡，還在無數次地嘗試各種危險的特技動作。作為全球商業電影領軍級大咖的兩人，成龍至今已經拍了137部電影，而靚湯則一共參演了49部電影。兩人參演的電影所創造的全球票房紀錄一直都居高不下，尤其是靚湯，幾乎部部動作電影都是票房大賣。說起靚湯，不得不提《職業特工隊/碟中諜Mission: Impossible》系列。因為他每次都會親自上演各種天外飛仙式的酷炫



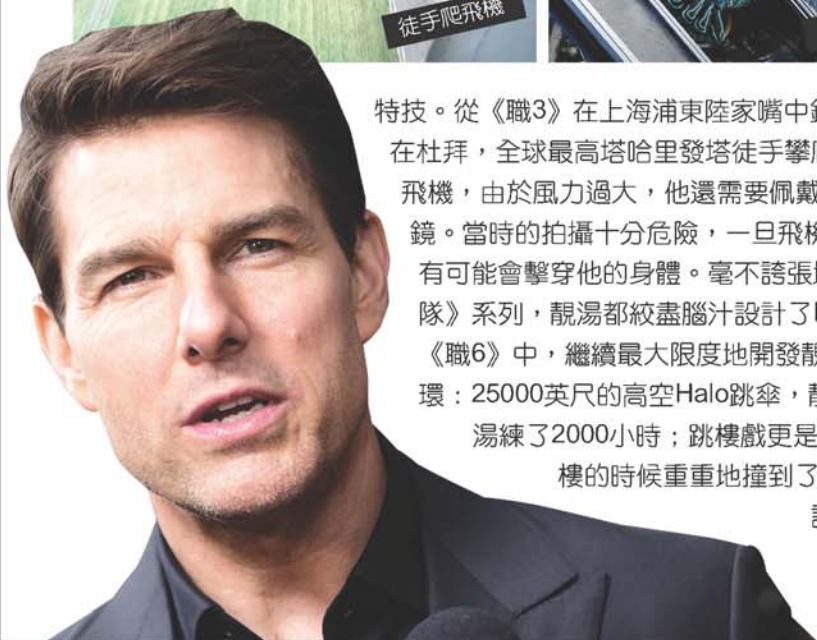
徒手爬飛機



徒手爬杜拜高塔



飛奔跌斷腳



特技。從《職3》在上海浦東陸家嘴中銀大廈跳樓；到《職4》在杜拜，全球最高塔哈里發塔徒手攀爬；再到《職5》徒手爬飛機，由於風力過大，他還需要佩戴特殊的防風力隱形眼鏡。當時的拍攝十分危險，一旦飛機在飛行時遇到小鳥，很有可能擊穿他的身體。毫不誇張地說：每一部《職業特工隊》系列，靚湯都絞盡腦汁設計了N種殺死自己的方式。而在《職6》中，繼續最大限度地開發靚湯“鐵人36項”動作巨星的光環：25000英尺的高空Halo跳傘，靚湯跳了106次；為了拍攝危險的雪山直升機戲份，靚湯練了2000小時；跳樓戲更是親自上陣，由於計算錯誤跳躍的距離，令他跨過對面樓的時候重重地撞到了自己的腳踝，導致骨折，全劇組停工。與他一同參演該劇的演員Simon Pegg曾表示，在拍攝《職4》在印度孟買市區內的追車鏡頭時，坐在靚湯隔壁的他，當時



拍攝《職4》飛車的鏡頭



在《職6》中親身演繹高空跳傘



拍到快嘔吐了（靚湯自己也是賽車手）。靚湯亦曾在訪問中表示，自己從不與家人討論拍攝現場的狀況，就是怕他們為自己擔心。如此敬業的演員，讓人由衷佩服！說到成龍，也是一位為了拍攝奮身搏命的演員。在電影《飛鷹計劃》中，成龍攀爬鐵鏈摔下，嚴重受傷；在《A計劃》裡，為了拍攝從大鐘上墜下的戲，成龍直接從空中直接摔了3次；而在《醉拳2》中，成龍直接跌進燃燒煤堆上的動作戲亦非常搏命，一邊拍打鬥，工作人員一邊拿滅火器候著；到了《龍兄虎弟》裡，成龍從山坡滑下，抓住樹枝，蕩過高牆，從十幾米的高空墜落，又是嚴重受傷；後來在打開國際影響力的《紅番區》中，成龍帶著腿傷，從天台一下子跳到了另一棟大樓房間的陽台上，當時一點防護措施都沒有，可謂驚世一

我當時真的不是在表演，我是真的被嚇尿了！（設計對白，Simon Pegg）

況，就是怕他們為自己擔心。如此敬業的演員，讓人由衷佩服！說到成龍，也是一位為了拍攝奮身搏命的演員。在電影《飛鷹計劃》中，成龍攀爬鐵鏈摔下，嚴重受傷；在《A計劃》裡，為了拍攝從大鐘上墜下的戲，成龍直接從空中直接摔了3次；而在《醉拳2》中，成龍直接跌進燃燒煤堆上的動作戲亦非常搏命，一邊拍打鬥，工作人員一邊拿滅火器候著；到了《龍兄虎弟》裡，成龍從山坡滑下，抓住樹枝，蕩過高牆，從十幾米的高空墜落，又是嚴重受傷；後來在打開國際影響力的《紅番區》中，成龍帶著腿傷，從天台一下子跳到了另一棟大樓房間的陽台上，當時一點防護措施都沒有，可謂驚世一

跳。毫無疑問，作為香港動作電影的一個標誌，成龍更拿到了奧斯卡終身成就獎。靚湯雖然沒獲得奧斯卡獎，但業界對他也是十分敬佩。

跳。毫無疑問，作為香港動作電影的一個標誌，成龍更拿到了奧斯卡終身成就獎。靚湯雖然沒獲得奧斯卡獎，但業界對他也是十分敬佩。



非一般品牌車行可提供

親臨加拿大最大規模平治汽車代理
感受非一般的豪華顧客服務及設施

- 快速汽車保養服務
- 31個汽車保養服務區
- 60輛以上全新汽車展示廳
- 室內二手車展示廳
- 令人難以置信的顧客休息室
- 內設餐廳
- Country Hills Kids Club
- 來賓代客及禮賓服務
- 免費代步汽車
- 免費機場接駁車

Mercedes-Benz
The best or nothing.



Mercedes-Benz Country Hills

2450 Country Hills Blvd NE | 587.907.5020 | mbcountryhills.ca

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



梁兆邦先生

道明財富副總裁及投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Vice President & Investment Advisor
Certified Retirement Specialist

特許投資經理
認可退休策劃專家

直線：403-216-2089

投資助理：Jessica Chan 直線：403-299-8603
TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K1

TD Wealth 道明財富

道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明銀行及加拿大有限公司之屬下專門為私人投資理財部 (TD Wealth Private Investment Advisor) 提供專業投資理財私人全權託管的有限公司 (TD Wealth Private Investment Counsel Inc.) 提供之服務。道明財富私人全權託管投資 (TD Wealth Private Investment Counsel) 為道明銀行提供之服務。道明財富私人全權託管投資 (The Canada Trust Company) 提供之服務。道明財富私人全權託管投資 (TD Wealth Private Trust) 所提供之產品和服務。TD Wealth Canada Inc. Member of Canadian Investor Protection Fund - 所有商標均為其擁有者的商標。*圖例 (1) 標誌和其他商標是道明銀行的商標。



EDDIE CHUI
INSURANCE AGENCY

建邦保險



折扣 汽車保險 兩車以上 10-15%

折扣 房屋保險 三年無賠償 15%

折扣 汽車+房屋 同一保險公司 10-15%

服務華人社區20多年，提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4

403.288.3388(O)

403.651.1898(C)

ec@eddiechui.com

www.eddiechui.com

Fax: 403.288.3387



LIMITED TIME OFFER

\$30/mo.

500MB+

1GB BONUS
DATA

**NATION-WIDE
TALK, TEXT & DATA**



chatrTM
AUTHORIZED DEALER

chatr Mobile - The Pacific Place Mall

999 - 36 Street NE | Calgary, AB

(587) 718-2011

Mon - Sun 10am - 8pm

Taxes extra. Offer subject to change without notice. Includes 1GB of bonus data for new activations only. Bonus data will expire if account becomes inactive or the plan is changed. TM Trademarks used under license ©2020